



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Caranda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 23 00 60

JUEVES, 14 SEPTIEMBRE 1972.—AÑO XXXV.—N.º 10.522 — PRECIO 5 PESETAS

## Entrevista de los embajadores chino y norteamericano, en París

PARIS, 13. (Efe). — Los Embajadores chino y norteamericano en Francia, Huang Chien y Arthur Watson respectivamente, se entrevistaron ayer martes durante una hora, informan hoy fuentes próximas a la Embajada de Estados Unidos en la capital francesa.

No fue divulgado el contenido de la conversación pero se declaró que es la séptima entrevista después del comunicado publicado a raíz de la visita de Nixon a China, en el que se prevén como cosa normal tales contactos.

## El Caudillo recibió a los niños de la Operación "Plus Ultra"

SAN SEBASTIÁN, 13. (Pyresa). — Esta mañana, a las once, en el palacio de Ayete, Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido a los niños de la Operación "Plus Ultra", ha departido con ellos durante unos momentos y a continuación se ha trasladado al puerto para embarcar en el yate "Azor" y presenciar las regatas de traineras.

### FRANCO CONDECORA AL COMANDANTE DEL «AZOR»

SAN SEBASTIÁN, 13. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado, a bordo del «Azor» y en un acto íntimo, ha impuesto la Cruz del Mérito Naval al Capitán de Fragata, don Eduardo Sáez de Buruaga, que durante varios años ha sido comandante del «Azor» y que cesa en dicho mando por haber sido ascendido. El acto tuvo lugar después de la entrega de la Bandera de Honor de la regata de traineras a la tripulación de Orio.

## Aparición y proliferación de nuevas formas de delincuencia

### “El desarrollo económico, lejos de ser un factor eliminador de la criminalidad, en realidad constituye un factor criminógeno”

Informe del Fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor

MADRID, 13. (Pyresa). — Ochen y un mil seiscientos once hechos presuntamente delictivos, que dieron lugar a la iniciación de los correspondientes procesos penales, se produjeron durante 1971, según datos que figuran en la memoria que el fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor, elevará al Gobierno Nacional, en el acto de apertura de los tribunales, que se celebrará el próximo viernes, día 15 del mes actual. En 1970, los citados hechos fueron 81.263; en 1969, 75.843 y en 1968, 88.345.

La actividad delictiva numéri-

camente más importante, según se destaca en la memoria citada, la constituyen las infracciones cometidas con vehículos a motor, que en 1971 llegaron —las que dieron lugar a proceso— a 31.046, mientras que en 1970 fueron 30.300 en 1969, 24.697 y en 1968, 25.853.

En segundo lugar, por su número, figuran los hechos presuntamente delictivos —que originaron proceso— contra la propiedad, que en 1971 fueron 29.076, frente a 28.798 en 1970; 29.377 en 1969, y 34.192 en 1968.

### EVOLUCION DELICTIVA

En general, la evolución de la actividad delictiva presenta en los cuatro años citados —según los datos de la mencionada memoria— una evolución constante, con altibajos en las cifras totales anuales de hechos presuntamente delictivos que desembocaron en un proceso penal. La distribución del número de tales hechos en 1971 —aparte de los ya citados— es la siguiente, según las diferentes figuras delictivas más frecuentes: contra las personas, 3.613; hechos casuales, 3.418; contra la libertad y seguridad, 3.293; contra la honestidad, 3.091; contra la seguridad interior del Estado, 2.659; suicidios, 1.313; falsedades, 1.231; imprudencia (aparte de las infracciones cometidas mediante vehículos), 866; título V del libro II del Código Penal (esto es, inhumaciones ilegales, violación de sepulcros o profanaciones de cadáveres y delitos contra la salud pública, entre ellos, el tráfico y comercio de drogas) 428; funcionarios pú-

blicos, 409; delitos definidos en leyes especiales, 382; contra el honor, 334; contra la administración de justicia, 286; contra el estado civil, 162 y juegos ilícitos, 12. No se registró, durante el año 1971, ningún hecho presuntamente delictivo —que diera lugar a la iniciación de un proceso penal— con

Pasa a la pág. 11

## El juicio contra Juan Corona



Pasa a la pág. 11

## La Princesa de España, en Brunswick

BRUNSWICK (Alemania Federal), 13. (Efe). — Centenares de personas ocaionaron hoy a la Duquesa Victoria Luise de Hannover y Brunswick, Princesa de Prusia, con motivo de su 80 cumpleaños, celebrado como una auténtica fiesta popular en la ciudad de Brunswick, donde reside la única hija del Kaiser Guillermo II de Alemania, abuela de la Princesa doña Sofía de España y madre de la Reina Federica de Grecia.

además de la Princesa doña Sofía de España y los Infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina, el Rey Constantino de Grecia, la Reina Federica, el Jefe de la Dinastía Imperial de Hohenzollern, Príncipe Louis Ferdinand de Prusia, sobrino de la Duquesa de Brunswick, y sus hijos, entre ellos el Duque Ernest August de Hannover.

Victoria Luise de Prusia y de Brunswick es autora de tres libros de memorias: «El brillo de la corona», «Mi vida como hija del Kaiser» y «La última Emperatriz de Alemania».

## FIN DE LAS CONVERSACIONES DE KISSINGER EN MOSCU

### HOY SE ENTREVISTARA CON EL PREMIER BRITANICO

MOSCU, 13. (Efe). — El consejero de seguridad del Presidente Nixon, Henry Kissinger, continúa hoy sus conversaciones secretas con los dirigentes soviéticos en Moscú.

Kremlin, informan fuentes diplomáticas. Kissinger contaba con haber podido finalizar ayer las conversaciones, pero ha tenido que prolongarlas durante el día de hoy, que es ya el tercero de las reuniones.

El secreto más absoluto continúa rodeando, hasta el momento, estas conversaciones, y no sólo la información soviética, sino también los portavoces norteamericanos en Moscú, se han negado a proporcionar detalle alguno sobre la marcha de las conversaciones.

### KISSINGER CANCELA EL VIAJE A LENINGRADO

MOSCU, 13. (Efe-Upi). — El consejero presidencial Henry Kissinger, ha cancelado hoy el viaje que tenía proyectado hacer a Leningrado para continuar sus conversaciones con los líderes del

### ABSOLUTO SECRETO

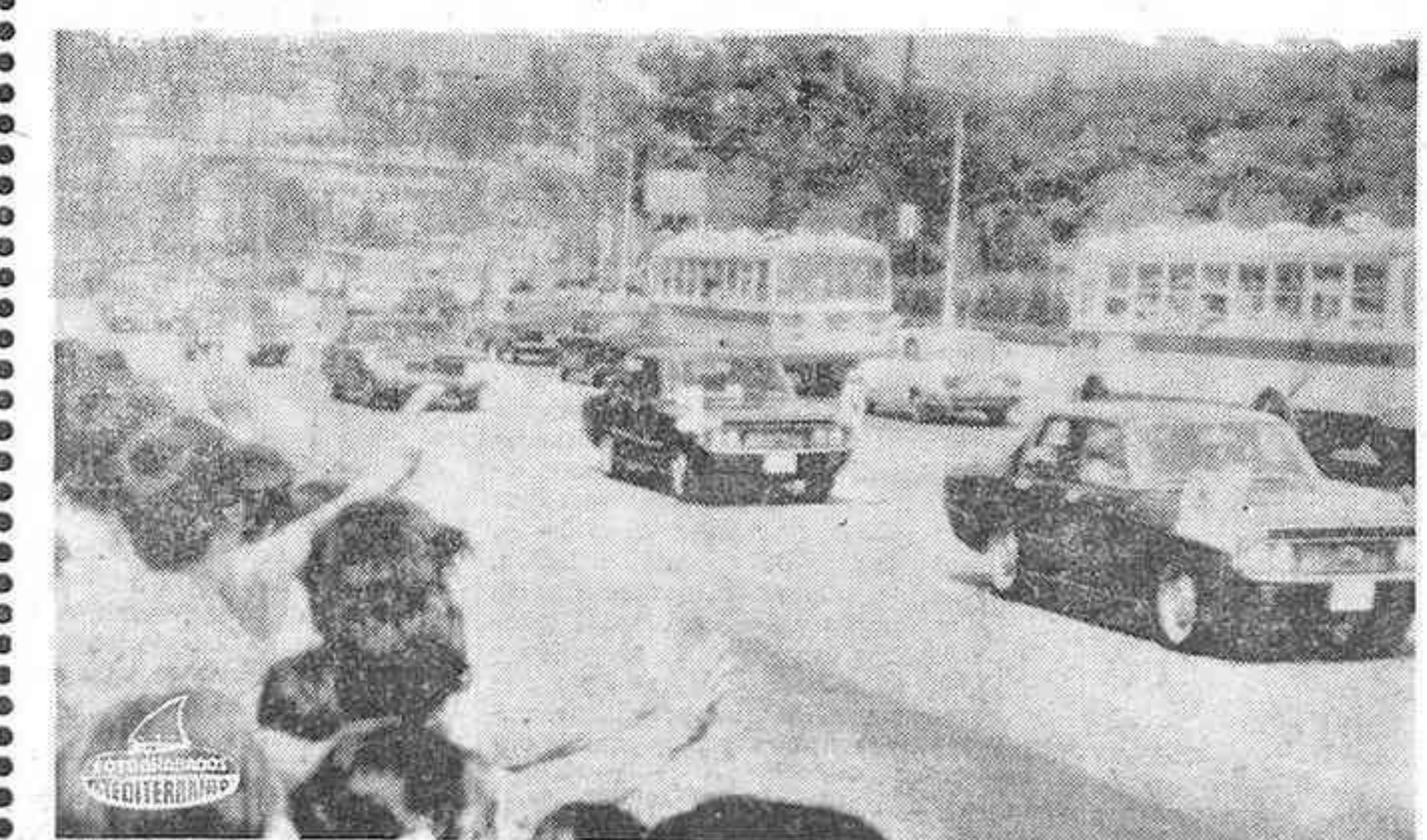
MOSCU, 13. (Efe). — Henry Kissinger, Consejero de Seguridad del Presidente de los Estados Unidos, ha concluido esta tarde sus conversaciones, de tres días, con los supremos dirigentes soviéticos.

## El Ministro Secretario General preside una reunión del Consejo del Movimiento de San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, 13. (Pyresa). — El Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, se ha reunido a última hora de la tarde con los miembros del Consejo Provincial del Movimiento de Guipúzcoa, a quienes anunció que en fecha próxima se trasladará desde Madrid para presidir una sesión plenaria del primer organismo político de la provincia. Agregó que por respeto al Consejo, no se debía parecido oportuno celebrar

dicha reunión plenaria, puesto que no habría podido disponer más que de un tiempo demasiado limitado para desarrollar un orden del día lo suficiente completo como él deseaba.

## LOS COREANOS DEL NORTE, EN SEUL



SEUL. — Un convoy de turismo y autobuses, con delegados de la Cruz Roja de Corea del Norte, atraviesan las calles de Seúl, donde se celebra la segunda serie de conversaciones entre los representantes de dicha Organización del Norte y del Sur. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## Israel, responsable de la introducción del terror en Oriente Próximo

### Afirma el representante egipcio, en una carta a Secretario General de la ONU

SEDE NACIONES UNIDAS, 13. (Efe Reuter). — Egipto, en carta publicada ayer, ha dicho al Secretario general de la ONU Kurt Waldheim, que Israel es responsable de la introducción del terror en el Medio Oriente. El representante permanente de Egipto en la ONU, Esmat Abdel Meguid; señala en ella que la violencia en la zona no ha sido originada solamente por los acontecimientos de la semana pasada en Munich, en los que once atletas israelíes fueron asesinados por guerrilleros árabes.

Unión Soviética y sus aliados del Oriente Medio. La visita llega en un momento nada fácil, dados los recientes acontecimientos de Munich y las represalias que los mismos han suscitado en la nación judía. El líder iraní, con esta visita, devuelve a Kosyguin la que éste le hiciera, en Irak, hace cinco meses.

### BONN RECHAZA LAS ACUSACIONES EGIPCIAS

EL CAIRO, 13. (Efe Upi). — La República Federal de Alemania ha rechazado la acusación Egipcia de que había tomado parte en un complot norteamericano israelí para justificar la acción de este último contra el Líbano y Siria.

### DAYAN REGRESA A TEL AVIV

TEL AVIV, 13. (Efe Reuter). — El Ministro de Defensa israelí, General Moshe Dayan, ha regresado hoy a Tel Aviv de una visita de un día a Canadá, donde se reunió con los líderes de la organización judía para recaudación de fondos.

### INGLATERRA SUMINISTRARA ARMAS A EGIPTO

LONDRES, 13. (Efe). — Gran Bretaña ha decidido suministrar armas a Egipto, a pesar de las objeciones israelíes de que

esto puede suponer un apoyo indirecto a los terroristas, afirma hoy el diario británico "Daily Mail". La decisión, en opinión del citado diario, también ignora las demandas de Alemania Federal después de los sucesos de Munich. "Daily Mail" señala que al ven-

Pasa a la pág. 11

## Cumbre cuatripartita africana

### Estudiará el conflicto entre Gabón y Guinea Ecuatorial

KINSHASA, 13. (Efe-Upi). — Una conferencia, en la cumbre, de cuatro países africanos se inicia dentro de pocos días en Kinshasa para resolver el conflicto fronterizo entre Gabón y Guinea Ecuatorial, declaró ayer el Presidente del Congo, Marien Nguabi. El Presidente llegó a Kinshasa a primera hora de la tarde del mismo día y regresó a Brazaville esa misma noche.

### MOVILIZACION EN LUSAKA (ZAMBIA)

LUSAKA, 13. (Efe-Reuter). — Zambia ha ordenado esta noche la movilización general de todos los miembros de la guardia territorial del país con residencia en Lusaka.

Un anuncio, difundido por Radio Zambia, ha señalado que todos los alistados en la guardia territorial deberán presentarse mañana en los cuarteles de Arakan, de esta capital, con equipo completo de instrucción. La medida sigue a otra tomada ayer por el Gobierno, prohibiendo el vuelo de todos los aviones privados.

## Propuesta de un tratado contra secuestros aéreos

WASHINGTON, 13. (Efe-Reuter). — EE. UU., Gran Bretaña, Canadá y Holanda propusieron ayer un nuevo tratado contra los secuestros aéreos que esperan sea aceptable para la URSS y Francia que han venido oponiéndose a las anteriores propuestas. El nuevo tratado sugiere una fórmula de sanciones internacionales contra países que den refugio a los secuestradores.

ta de un sistema de Rayos X que hace visible toda clase de armas, cuchillos o aparatos explosivos que estén escondidos en una maleta o en un paquete. Los Rayos X que desde el aparato son tan débiles según informó un portavoz de la compañía en Francfort que son completamente inofensivos para personas o animales y solamente podrían dañar a películas ultrasensibles. Los Rayos necesitan solamente una cuarenta millonésima parte de segundo para controlar un paquete o maleta.

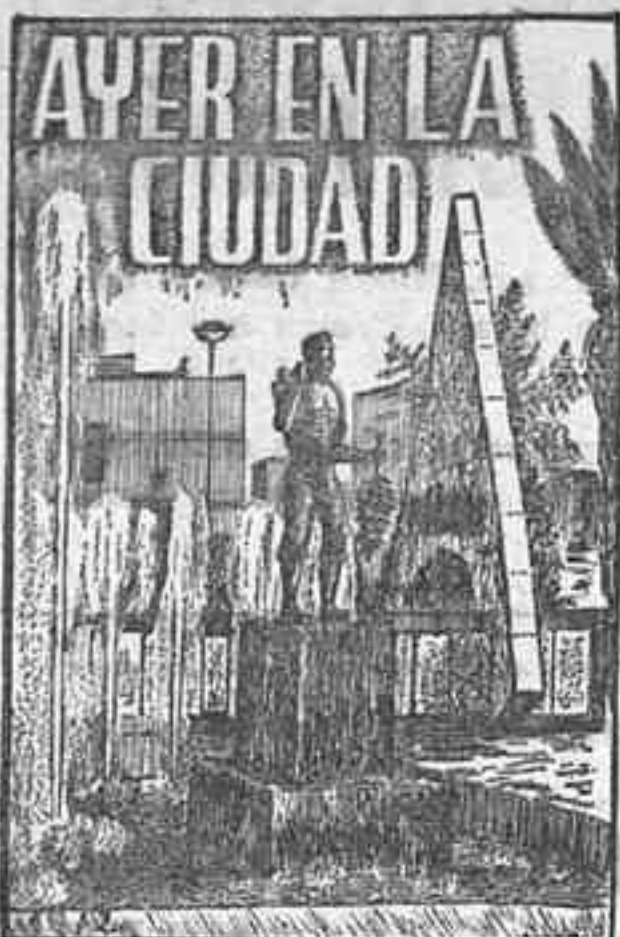
### AVION EQUIPADO CON RAYOS «X»

FRANCFORT, 13. (Efe). — La compañía PANAM (Pan American Worldairways) dispone de un nuevo aparato con el cual puede controlar con el cien por cien de seguridad todos los equipajes de sus pasajeros. El nuevo aparato cons-

El contenido de las maletas puede ampliarse en una pantalla. Por motivos de seguridad el portavoz de la compañía no quiso informar cuantos aparatos de esta clase habfa puesto en servicio la «PANAM».



Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Continuó el tiempo con la misma tónica. Tiempo prometedor de bonanza por la mañana y al comenzar la tarde las montañas del Bartolo que se cubren de nubes y la lluvia que comienza hasta el anochecer.

En el alto de la chimenea de una fábrica textil aparecieron un par de cigüeñas, que atrajeron la atención de los castellonenses. Curiosidad natural por el exotismo de esta fauna, aunque no sea la primera vez que aparece esta clase de aves en Castellón.

Los aficionados al fútbol tuvieron ocasión de seguir por las pantallas de la Televisión el partido correspondiente a la Copa de Europa entre el Real Madrid y el Reykjavik, de Islandia, que se jugó en el Estadio Bernabeu, con resultado favorable al equipo madrileño.

Escuela de solfeo y danzas de Educación y Descanso

Próximo a dar comienzo las clases de solfeo y danzas, que la Obra Sindical «Educación y Descanso» tiene en la planta baja de la Casa Sindical, se ruega a todos los productores e hijos de los mismos que deseen inscribirse en el presente curso a la referida Escuela, podrán hacerlo en las Oficinas de la Obra Sindical todos los días laborales de 9 a 14 horas.

Igualmente podrán inscribirse en la Escuela de Danzas los días 27, 28 y 29 de los corrientes, de 7:30 a 9 de la noche, en la misma Escuela.



ACIERTE CON EL NUEVO colowall

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: FABREGAT, P. Tetuán, 5. FERRAGUT, Trinidad 59. BRAVO, San Juan XXIII, s/n. LATASA, Parque del Oeste, 50.

LOPEZ HERMANOS, S. A.

DE MALAGA

Para cubrir 1 plaza de viajante en las Provincias de Castellón y Teruel.

SOLICITA

Un vendedor con experiencia en el ramo de licores y alimentación.

Ingresos anuales, superiores a 300.000.- Pts. Fijo en plantilla; RESIDENTE EN CASTELLON.

Escribir de puño y letra con las máximas referencias al n.º 1187 de CIESA-CANUT, N.C.K., Barón de Cárcer, n.º 34 Valencia

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpúrdia Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas: D. Serafín Blay Rodilla, Alcalde del Ayuntamiento de Vall de Almonacid; D. Angel Núñez Roldán, Secretario del CUC; D. Juan Diego Fernández, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda; D. Ernesto Castillo Pifión, Alcalde del Ayuntamiento de Villahermosa del Río; D. Juan Planellas Segarra, Director de Obra; D. Vicente Molés Herrero, Alcalde del Ayuntamiento de Nules; D. José Franch Franch, Alcalde del Ayuntamiento de Bechi; D. José García Tárrega, Delegado Provincial de la Familia, acompañado por directivos del Curso de Orientación Familiar; don Agustín Escardino Benloch, Director C.U.C.

Ayuntamiento

SESION ORDINARIA DE LA PERMANENTE

Celebró ayer sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde, D. Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores: Pitarch, Pachés, Toriá, Segura, Godoy, Gascó, Blasco y señora Sancho.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones oficiales insertas en los BB.OO del Estado y la Provincia, entre las cuales figuran las obras que la Comisión Provincial de Urbanismo ha aprobado consistentes en el Proyecto de obras de alcantarillado en la Ronda del Mirador, entre Donat y Aparici Guijara e Ingeniero Ballester; Proyecto de Urbanización de la calle Padre Tosca y Adyacentes; Proyecto de Saneamiento del subsuelo y pavimentación de la calle Orfebres Santalmea y Proyecto de obras generales de urbanización de la calle Dulçainers de Tales y asuntos de trámite.

En despacho ordinario fueron aprobados diversos expedientes de obras, todos ellos informados favorablemente por la Comisión de Fomento.

A continuación la Comisión Permanente aprobó varios dictámenes de la Comisión de Fomento, relativos a la aprobación de las actas de recepción definitiva de las obras de «Pavimentación con aglomerado asfáltico de las calles Gandía, Cabanes, Villafamés, Muntaner, Borriol, Zorita y Useras»; de «Pavimentación de aceras de la Avenida Benicisim, tramo entre el Río Seco y la carretera nacional 340»; de «Pavimentado de la calle Segorbe»; y de «Urbanización y pavimentación de la plaza Donoso Cortés y pasajes inferiores del FF.CC. Valencia Barcelona 3.ª Fase».

Igualmente la Comisión Permanente aprobó el acta de recepción provisional de las obras de pavimentación parcial de la calle Oviado.

Seguidamente la Comisión Permanente aprobó un dictamen de la Comisión de Asistencia Social, mediante el cual se abona el importe

de una factura del Hospital Provincial por asistencias prestadas a un Funcionario.

A propuesta de la Comisión de Hacienda, la Comisión Permanente acordó conceder una ayuda económica a la Federación Provincial de Tiro Olímpico Español para construir una galería de tiro en el Pabellón que les ha sido cedido en el Estadio Castellón. Y a la Cámara Oficial Sindical Agraria, para sufragar en parte los gastos ocasionados con motivo de la IX Feria Internacional del Campo.

Asimismo la Comisión Permanente aprobó un dictamen de la Comisión de Hacienda, sobre aprobación del padrón adicional al de Uso del Alcantarillado.

A continuación fueron aprobados diversos dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos, relativos a facturaciones correspondientes a los meses de Junio y Julio del corriente año que presenta Hidroeléctrica Española, S. A.

La Comisión Permanente aprobó a continuación diversos dictámenes de la Comisión de Gobernación, por los que se conceden quinquenios al personal de plantilla así como el abono de horas extraordinarias y concediendo una ayuda económica a la Policía Municipal, con motivo de la celebración de la festividad de San Miguel Arcángel y rotular con el nombre de «Río Júcar» a la calle que tiene su entrada por la Avda. de Valencia, pares.

Seguidamente se aprobó una relación de facturas y gastos que presenta la Intervención de Fondos correspondiente a diversas atenciones municipales.

Escija la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda Rey D. Jaime 98 Frente Instituto) Telf 21 54 52

LIBROS REVISTAS Y PUBLICACIONES

Un Curtiss en el cielo, libro de Luis Manzanares

El comienzo de las ramas de la ciencia, de su aplicación técnica, del arte... suele estar señalado por jornadas de sudor y de lágrimas cuando no de víctimas— que es el precio que exigen los difíciles y no siempre importantes éxitos de entonces. Esto ocurrió, como más doloroso y excesivo tributo que en otros campos, en el de la aviación, pues el hombre, rey de la tierra, aspiró a serlo también del inmenso espacio.

Para historiar una efeméride que había de tener indudable transcendencia en los fastos de la aeronáutica, el catedrático jubilado de la Universidad Complutense, señor Manzanares, ha escrito un li-

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — La Exaltación de la Santa Cruz.

SANTOS DE MAÑANA. — Los Dolores de Nuestra Señora. San Leovino.

DIPUTACION PROVINCIAL DEPOSITARIA

ARBITRIO DE RODAJE Y ARRASTRE ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que, desde el día 15 de septiembre próximo hasta el día 15 de noviembre, inclusive, quedará abierta la cobranza, en período voluntario, del Arbitrio provincial de Rodaje y Arrastre del presente año, en todas las Zonas recaudatorias de la Provincia, debiendo tener en cuenta que transcurrida esta última fecha sin haberlo satisfecho, incurrirán en el apremio de único grado consistente en el 20 por 100 de recargo sobre las cuotas, el cual quedará reducido al 10 por 100, en concepto de recargo de prórroga si verifican el pago en los días 16 al 30 de noviembre, en la capitalidad de la Zona.

Los poseedores de carros con llantas de goma que estén exentos de este Arbitrio, no obstante, tienen la obligación de proveerse de la placa correspondiente, que les será entregada en las mismas oficinas recaudatorias.

Castellón, 9 de septiembre de 1972.

EL PRESIDENTE

CATOLICIDAD

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

ERMITARIO DEL LIDON. — Misa a las 6 de la tarde.

SUBASTA DE PASTOS EN BETERA

(VALENCIA)

La Junta de Montes saca a subasta los de su propiedad para la invernada 1972-73 en los Cuartos o Polígonos: Camarena, Mas de Arnal, y Mallaetes, bajo el tipo de 200.000 ptas. cada uno de ellos.

La fianza provisional es de 10.000 ptas. por Cuarto. Proposiciones en sobre cerrado, hasta el día anterior a la subasta, en Secretaría de la Junta, calle José María Cubells número 17, BETERA (Valencia) y en la Mesa de subastas, constituida en local de la Junta (Colegio de Nuestra Sra. del Carmen) Gran Vía del Sur núm. 12, hasta la hora de apertura de proposiciones que comenzará con intervalos de 30 minutos a las once de la mañana del día 22 de Septiembre actual.

Betera a 11 de Septiembre de 1972

EL PRESIDENTE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Jefatura de Costas y Puertos de Levante

ANUNCIO

Doña Ana María Tejedor Felipe ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente, en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre de la playa del Pinar del término municipal de Castellón, para construir en ellos un merendero.

Lo que se hace público, en virtud de lo dispuesto en la Ley 28/69, sobre Costas, para que en el plazo de treinta días hábiles, a contar de la fecha de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentarse por las Corporaciones y particulares interesados, las reclamaciones que estimen convenientes.

Durante este plazo podrán los interesados, examinar el Proyecto presentado, en esta Jefatura, calle de Sorní, 13-8, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles.

El Ilmo. Sr. Alcalde del M. I. Ayuntamiento de Castellón ordenará la inserción de este Anuncio en los sitios de costumbre durante el citado plazo de treinta días; al terminar dicho plazo, remitirá una certificación de haber cumplimentado la publicación de este Anuncio.

Valencia, 1 de Septiembre de 1972

EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE

SUCESOS: SUCESOS

CHOQUE DE TURISMOS

Convocatoria de Monitores de Formación Profesional Administrativa y de Vendedores

La Dirección General de Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, anuncia convocatoria para contratar 30 Monitores de Formación Profesional Administrativa y 12 Monitores de Formación Profesional de vendedores para el programa de Promoción Profesional Obrera (PPO).

Los aspirantes deben ser de nacionalidad española, mayores de 21 años y con el Servicio Militar o Social cumplido (o exentos del mismo).

Para el grupo de especialidades administrativas se exige:

Título de Bachiller Superior, Bachiller Superior Técnico en la Modalidad Administrativa, Perito Mercantil, o Profesor Mercantil. Y experiencia mínima de dos años en funciones administrativas en Contabilidad, Banca, Aprovisionamiento, o Máquina de Oficina.

Para el grupo de especialidades de ventas se exige: Título de Bachiller Superior. Y experiencia mínima de cinco años en funciones de ventas en las especialidades de vendedor de productos consumo, vendedor comercio al por menor y de gran almacén, vendedor productos industriales, inspector de ventas, o vendedor técnico.

El plazo de solicitud de admisiones termina el 30 de septiembre de 1972.

Las Bases de la Convocatoria y la documentación de solicitud pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del PPO, o escribiendo a la Gerencia Nacional del PPO: calle Bretón de los Herreros, 41. Madrid-3.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Condé Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

A pesar de la lluvia, que siempre plantea dificultades y peligro a la circulación, en la última jornada no se han registrado accidentes de mayor importancia, salvo un topetazo de dos turismos en el que, afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

El suceso ocurrió en el kilómetro 62 de la carretera nacional de Valencia a Barcelona, término municipal de Almazora y los vehículos implicados son el matrícula B-553.646, conducido por Luis Zamora Baños, de 27 años, vecino de Barcelona, y el turismo matrícula 729-LZ-06, que conducía Manuel Díaz Navarro, de 27 años, vecino de Grasse (Francia).

Han quedado desglosados los Sindicatos de la Construcción y del Vidrio y Cerámica

Se han reunido los Comités Ejecutivos del Sindicato de la Construcción y del Sindicato del Vidrio y Cerámica, que se desglosaron en cumplimiento de la Ley Sindical, para acordar los términos en que había de efectuarse la partición de los fondos de tesorería y bienes, llegándose a un acuerdo pleno y satisfactorio.

El próximo año funcionarán ya con patrimonios y presupuestos independientes.

TELEFONOS DE Mediterraneo Administración: 220060 Redacción: Talleres: 220056

SE NECESITAN

PERITO QUIMICO PERITO INDUSTRIAL PERITO ELECTRICISTA

Con Servicio Militar cumplido

Razón: GOZALBO HERMANOS, S. A., Carretera Valencia-Barcelona, s/n. Teléfono 52 03 00 VILLARREAL

Cartelera de Espectaculos

ASTORIA: (Refrigerado). - 7:30 y 10:30 EL CORREO DEL ZAR. Technicolor en 70 m/m. John Phillip y Mimsy Farmer. Mayores 14 años. AVENIDA (Refrigerado). - 7:30 y 10:30 LAS AMANTES DEL DIABLO. Panorámico en Eastmancolor. Espartaco Santoni y Teresa Gimpera. - Mayores 18 años.

RIALTO: (Refrigerado). - Continúa 6:30 tarde EL CONQUISTADOR DE LA ATLANTIDA. Technicolor en Cinemascope y LA CIUDAD DE OSO DEL CAPITAN NEMO. Panavisión. en Metrocolor. - Robert Ryan y Luciana Palluzzi. Tolerao Menores.

TEATRO PRINCIPAL. - Próximo domingo 7:15 tarde y 11 noche. Compañía de Comedias de Ricardo Hurtado con Irene Daina, en LA CASA DE LAS CHIVAS de Jaime Salom.

CINE SAN PABLO: 6:45 continúa LOS HERMANOS MARX EN UNA NOCHE EN CASABLANCA y Sophia Loren en SEMPRE HAY UNA MUJER. Cinemascope y Color. A. Mayores 14 años. CINE SINDICAL DE VERRANO. (Graf de Castellón) Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.

SABOYA (Refrigerado). - 7:30 y 10:30 UN TRABAJO EN PARIS. Eastmancolor. Jean Yanne y Lireille Darc. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) Hoy sesión 10 noche. Dibujos animados. ROMA COMO CHICAGO. Cinemascope y Color. A. Mayores 18 años.

REX: (Refrigerado y Cimaticado) LAS SIETE VILDAS DEL GATO en Color. Esperanza Roy y Juanjo Menéndez. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal) 10 noche. LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL 7:30 y 10:30 noche EN UNA ISLA TRANQUILA DEL SUR. Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal) 10 noche. LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142



# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## LA TORMENTA DE ANTEANOCHES

—Anteanoche tuvimos otra vez tormenta. Sobre las once de la noche del martes, con gran aparato eléctrico, cayó un fuerte chaparrón sobre nuestra Ciudad. Su duración fue muy corta y según datos que ayer nos facilitaron en la Hermandad de Labradores el pluviómetro registró cinco litros por metro cuadrado. Un amplio sector de la población quedó sin fluido eléctrico restableciéndose el servicio sobre la una de la madrugada, pero no totalmente, ya que quedaron algunos sectores a oscuras, hasta las cinco o las seis. ¿No habrá forma de evitar que estas interrupciones se produzcan en casi todas las tormentas? Es verdad que el personal de la empresa suministradora se entrega desde el primer momento con un entusiasmo y una probidad profesional realmente ejemplares a la reparación de las averías para restablecer el servicio, pero en estos tiempos en que tanto se ha adelantado en el ramo de la electricidad, ¿no les parece que estas interrupciones del servicio no

deban producirse con tanta frecuencia.

### SUPRESION DE PASOS A NIVEL

—Una noticia muy interesante consideramos que es la de que han comenzado la construcción de los pasos elevados para suprimir los pasos a nivel del camino de Almazora y del camino del Palmeral. Se evitará con su construcción los peligros que siempre han supuesto los cruces de los caminos con la vía y además se ganará mucho tiempo, pues no será necesario esperar cuando venga un tren.

Otra noticia y también relacionada directamente con el ferrocarril, es que dentro del recinto de nuestra estación de la RENFE se está trabajando en la apertura de las cimentaciones para la colocación de los postes sustentadores del tendido eléctrico para la electrificación de la línea. Sin duda alguna ello ha de ser una gran mejora para el servicio ferroviario en el que continuamente va introduciéndose modificaciones para ellas benéficas y que suponen muchas ventajas para sus usuarios.

### EL AMBIENTE FUTBOLÍSTICO

Es noticia también el recoger las impresiones que circulan sobre el fútbol y concretamente sobre la marcha de la Liga del Villarreal. Hay impresiones para todos los gustos, desde las de aquellos que todo lo ven perdido, hasta las de los que todo lo ven de color de rosa, esperando que comiencen muy pronto a producirse las victorias un partido sí y otro también. Pero, dando una demostración de que «el seny», o sea el buen sentido, el juicio, el «seso», abunda y más de lo que a simple vista pueda parecer en estas latitudes, existe en una proporción muy considerable, ese término medio, en el que cuando los extremos son viciosos —y en este caso las posiciones exageradas lo son— ese término medio al que nos referiremos después, es la posición más sensata y correcta.

Nada de pesimismo exagerado y por supuesto nada tampoco de triunfalismos y optimismos inconsistentes. Que la Tercera División está integrada por equipos muy buenos y que representan a ciudades con muchos más habitantes —dos, tres y cuatro veces más— que Villarreal, no es un secreto para nadie. Por lo tanto, si nos atenemos al frío lenguaje de los números sus posibilidades económicas deben ser mayores que las de nuestro Club titular.

Así lo entienden muchísimos aficionados y su reacción ante la situación actual del equipo en la tabla clasificatoria no es otra que la de tener confianza en que el equipo irá a más, mejorando por lo tanto su posición en la tabla. ¿Qué el equipo pudo ganar el domingo? En eso está todo el mundo de acuerdo. ¿Qué pudo perder? ¡Cuantos partidos se han perdido jugando más que el adversario, en un par de jugadas desgraciadas!

Lo cierto es que ahora más que nunca es preciso que ese buen criterio a que antes hemos hecho mención, vaya imponiéndose y que los aficionados —a los que hay que reconocer sobre todo un deseo extraordinario de lo mejor para su equipo— se den cuenta que a nada conduce el derrotismo ni el desfallecimiento. Es el nombre de nuestra Ciudad el que nuestro equipo ha de llevar por Cataluña, por Mallorca, por Menorca, por Ibiza,

por nuestro Reino de Valencia y esto es mucho más importante de lo que a simple vista pueda parecer. Todo el mundo —y no excluimos a la Directiva, ni a la dirección técnica del equipo, ni a los jugadores, ni a los aficionados— ha de hacerse cargo de lo mucho que el nombre de nuestra Ciudad representa y apretar filas, poniendo cuanto esté de su parte para que el Villarreal siga adelante.

Volver a la segunda división, es el objetivo que se han propuesto y hay que reconocer que no va a ser ello empresa fácil, pero tampoco imposible. Lo que no puede admitirse, es que algún grupo lo dé todo por perdido y vea ya al equipo en la categoría inmediata inferior.

La temporada acaba de comenzar. Queda mucho camino por recorrer y sin duda los dos partidos jugados habrán dado ya suficientes elementos de juicio con el fin de tomar las decisiones necesarias o aplicar las medidas para mejorar el rendimiento del equipo. Obligación de solucionar este problema que supone la consecución de un solo gol en dos partidos tiene tanto la dirección técnica como la Directiva y sabemos que no regatearán esfuerzos para ello. Pero no por esto deben prosperar criterios derrotistas que a nada conducen.

La afición sana, la que va siempre al campo, incluso cuando se pierde, sin dárseles de «enteradas», sigue respondiendo y sabemos que responderá. Le da al tropiezo del pasado domingo sólo la importancia que realmente tiene y confía en que el equipo, superará pronto lo que podíamos calificar como la fase inmediata a la definitiva puesta a punto. Y si esto así ocurre, veremos como los que ahora no están contentos dirán que en sus críticas sólo les guiaba su amor al Club que lleva el nombre de su Ciudad y su deseo de que éste superase lo que ellos llaman un mal momento y con ello se evidenciará de que todos, sin excepción, quieren lo mejor por su Villarreal.

destaca un titular que se corresponde con nuestro comentario de ayer al hablar de la Fiesta Anual de dicha organización juvenil: 1973. Año Centenario de la Congregación.

El nuevo ejemplar de «Exágono» recoge en sus páginas dos interesantes entrevistas con Edmon Vandereelst, sacerdote belga, sobre «La Iglesia en Bélgica y Holanda», y con D. Onofre Prohens Capó, nuevo director de la Banda de Música quien realiza unas matizadas declaraciones sobre la formación musical que dirige, sus estudios y propósitos. La siempre oportuna página de comentarios editoriales incluye esta vez dos únicos artículos: «La sangre derramada», sobre los recientes acontecimientos acaecidos en Burundi y sus repercusiones sociales y morales en nuestra sociedad y «Principio de curso» que señala algunos de los problemas más evidentes de la actual circunstancia educativa, en especial los relativos al COU que tan profundamente influyen en gran cantidad de estudiantes.

Además de una breve crónica sobre el campamento juvenil en el que la Congregación ha participado en el presente verano, «Dos semanas en La Cenia», la sección de gacetas sobre la actualidad congregacionista acoge informaciones sobre la vocafía de Apostolado y sus actividades, la realizada excursión a Madrid, la presencia de la Revista Habla «Camino» en la vecina localidad de Torreblanca y la resolución del «Campeonato Humorístico de Ajedrez» que finalizó recientemente.

A las habituales secciones fijas «Hombre y mujer», «Los jóvenes somos noticia», «Cine» «Cartes al Millar» y «Música» que hace un atractivo comentario sobre las canciones estivales con el título «El juego del verano» hemos de añadir la presencia en las páginas centrales de la convocatoria de un Concurso de Carteles anunciadores del inmediato Centenario cuyas bases completas ofrecemos a ustedes mañana en esta misma sección.

La popular revista de la Congregación villarrealense mantiene su buena línea de calidad en su presentación, intentando una constante superación en el contenido y la variedad de sus secciones lograda a puro pulso por su constante equipo de jóvenes redactores.

### HA SALIDO «EXAGONO»

Con el número 315 y correspondiente al presente mes de septiembre, acaba de ver la luz una nueva edición de la revista mensual de la Congregación de Luises de Villarreal, y en cuya primera página

## TIKTIN S.A.

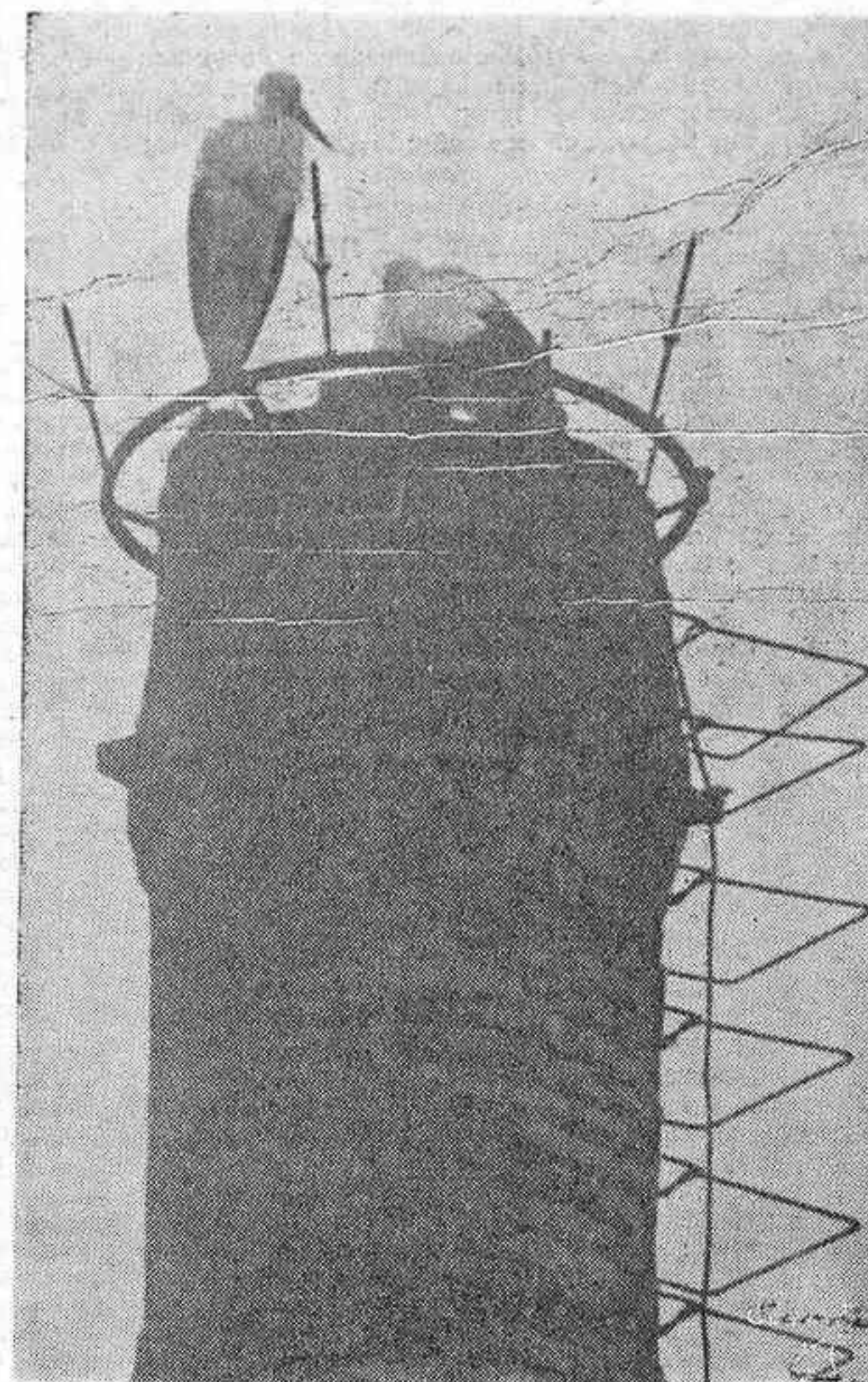
### MAQUINARIA PARA CARRETERAS

- CALDERAS BITUMINADORAS
- CISTERNAS PARA RIEGO DE LIGANTES
- MEZCLADORAS E INSTALACIONES COMPLETAS PARA FABRICACION DE AGLOMERADO EN FRIO
- EXTENDEDORAS DE GRAVAS, GRAVILLAS Y AGLOMERADOS
- APISONADORAS VIBRATORIAS
- RODILLOS VIBRATORIOS
- PISONES Y PLANCHAS VIBRANTES

### OFICINAS:

ALCALA 76 TELEFONO 2 76 87 31 MADRID —9  
FABRICA: VILLAVEVERDE — MADRID

## CIGUENAS EN CASTELLON



Pues sí. El otoño ya está ahí... Y para muestra, este par de cigüeñas que han sentado sus reales en la chimenea de un edificio de la calle Dean Martí.

Días pasados nos llegó la noticia de la llegada masiva a los Pirineos de aves de esta especie, procedentes de zonas centroeuropeas. La cigüeña es ave de paso, llega de improviso y se marcha de la misma forma, sin decir adiós; anda en puntos siempre elevados, campanarios, chimeneas o en la

cima de los árboles. En Castellón las hemos visto, en años pasados, en el pequeño campanario del Hospital y en la cúspide del Campanar. Su presencia siempre despertaba la natural curiosidad de los castellanenses.

Y si la golondrina anuncia la primavera, la cigüeña nos dice que el otoño ya está ahí mismo, a la vuelta de la esquina.

## Colegio AKADEMOS

OFICIAL RECONOCIDO  
CALLE CABALLEROS 9

Sigue abierta la matrícula para alumnos de primaria y curso 3º y 4º de Bachillerato incluso para alumnos procedentes del 6º CURSO EXPERIMENTAL, hasta finales del presente mes.

## OFRECESE A CERAMICAS

Técnico con 23 años que ha realizado en Italia:  
— Curso de preparación de pastas y esmaltes en la Facultad de Faenza.  
— Trabajos varios en laboratorios de colores y en la planta piloto de SACMI.  
Diríjase a:  
E. ESTEBAN GOMEZ  
P.º Chopera, 51  
MADRID —5 (8.075)

## AZULEJERA ALCORENSE, S. A.

SOLICITA

### Personal para su planta de Almazora

Se ofrece sueldo a convenir según competencia.

Interesados presentarse a partir de las 6 tarde cualquier día en los locales de la Empresa, Partida Ramonet, s/n. Almazora.

## STYLSAF MOBILIARIO COMERCIAL

Múltiples soluciones para todo tipo de comercio



SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR  
JOAQUIN LLANSOLA, S. L.:  
R. Mijares, 48 - Tel. 21 33 21. CASTELLON  
MOLINER: Socorro, 28 - Tel. 762. VINAROS.  
BLAS BORRAS MARCO:  
Trinidad, 9 - Tels. 573 y 63. VALL DE UXO (Castellón)

# Vatuaque

EXCLUSIVAS DE PAPEL PINTADO Y ARTICULOS DE DECORACION

PONEMOS A SU DISPOSICION NUESTRA COLECCION DE:  
PAPELES PINTADOS NACIONALES Y DE IMPORTACION  
AVDA. CASALDUCH, 25  
CASTELLON - TLF. 22 64 35  
SOLICITEN MUESTRARIO

## NULES

### GRAN FERIA DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

DIAS 15, 16 Y 17 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES, CAVADORAS, MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO, PLAGUICIDAS, CAMIONES, FURGONETAS, MOTOCARROS, REMOLQUES Y TODA CLASE DE HERRAMIENTAS PARA EL CAMPO

Grandes demostraciones en el recinto de la FERIA Y EXPOSICION  
Organizada por el Muy Ilustre Ayuntamiento



PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios...

SOBREMESA.- 14 Epicentro: La Voz de Castellón, con amplia información local y provincial; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España...

TARDE.- 1730 Musical La Casera; 18 El juego de la Radio; 19 Antena deportiva; 1905 Edición de tarde; 1908 Guía palabrada...

NOCHE.- 20 Santo Rosario; 2020 Concierto en la Voz de Castellón; 2055 Temas españoles; 21 Edición de noche; 2110 Coplas; 2130 Penalty; 2150 Páginas célebres...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA.- 8 Apertura; 801 Primera hora; 9 Mañana Popular. Hoy complace las cartas de los oyentes...

SEGUNDO PROGRAMA.- 12 Angelus; 1201 Verano 72; 1255 Cantando en Camp; 13 Te habla una mujer; 1330 Radio Popular Informa; 1350 Contrastes...

TERCER PROGRAMA.- 16 El ritmo del trabajo. Manuel Molina complace las peticiones de los oyentes; 17 Comentarios; 1705 La tarde gira; 18 Viva la música...

CUARTO PROGRAMA.- 20 La Zarnela. La lírica española en sus versiones más logradas; 2030 Solistas y conjuntos; 2120 Deportes. Presenta Catalán Minguet...

LINEA SOSTENIDA

MADRID, 13. (Prensa). - Ha continuado el mercado de valores en la línea sostenida, que se marcara en la sesión precedente pero en esta segunda jornada de la semana ha bajado un poco...

Aunque las bajas han sido mayores que las altas, de estas últimas sólo han sido tres en total las que han cotizado, las que han estado por debajo de las bajas; y teniendo en cuenta que 28 valores han repetido cambio...

La movilidad de títulos en los corros ha seguido la tónica general, que aunque no se ha apreciado monotonía ni aburrimento, tampoco se han portado de una forma demasiado alegre...

Al término de la sesión, el predominio era, de papel sobre dinero, aunque no de una forma extremadamente exagerada, pues ya se ve que hay poca diferencia entre los valores que suben, y los que bajan...

Dentro del sector eléctrico, la pérdida de puntos ha sido general, ya que a excepción de Viego, Eléctricas Reunidas e Iberduero, que han ganado 3/3 y 1 punto respectivamente...

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

MONOPOLIOS: Campsa, 303 Tabacalera, 505 NAVEGACION: Naval ordinarias, 98 Trasmediterránea, 203 QUIMICAS: Aragonesas, 205 Explosivos, 29550 Petróleos, 392 SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 18850 Seat, 399 Auxillar F.C., 131 Fasa, 262 TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 382 TEXTILES: Snlace, 145 SEGUROS: Unión y Fénix, 743

COTIZACIONES FONDOS PUBLICOS: Interior 4% 130 Amort. 4% Enero 1950, 125 Amort. 4% Novre. 1971, 125 Amort. 4% Junio 1953, 125 Amort. 350%, 11050 Amort. 3%, 10875 Bco. Hipotecario A, 91 Bco. Hipotecario exentas, 10928 Cto. Local Lotes viejos, 109 Cto. Local Lotes nuevos, 109.

ACCIONES BANCOS: Urquijo, 858 Bilbao, 1025 Exterior 617 Central, 1278 Banesto, 866 Hispano, 866 Iberico, 947 Mercantil, 964 Popular 874 Santander, 1264 Valencia 1515 López Quesada 1240 Vizcaya, 960 ELECTRICAS: R. Zaragoza, 129 Fecsa grandes 261 Fecsa pequeñas 26625 Fecosa, 192 Cantábrico, 286 Hidrola, 269 Iberduero, 330 Sevillana, 27650 Unión Eléctrica, 257 ALIMENTACION: Aguilá, 259 Azucarera, 14950 Ebro, 580 CONSTRUCTORA: Dragados, 788 INVERSION MOBILIARIA: Urbis, 333 Insa, 246 Vamosa, 201 Cremito, 21556 Suma 189590 MINERAS: Felguera, 11550 Ponferrada, 185

EN BILBAO BILBAO, 13. (Cifra). - La bolsa de Bilbao ha mostrado en esta jornada una conducta irregular, ofreciendo contraste la firmeza en que se ha desenvuelto la contratación en los valores siderúrgicos, frente a la actividad en que se han conducido las eléctricas...

EN BARCELONA BARCELONA, 13. (Cifra). - La bolsa de Barcelona ha presentado una contratación más sossegada que ayer, y con un total paralelismo de fuerzas en todos los sectores. En consecuencia, la jornada no ha aportado variaciones sustanciales de cotización en casi ninguna de las operaciones cruzadas...

Se han cotizado 95 clases de acciones, de las que 36 suben, 32 bajan y 27 no varían. El índice gana una sola centésima, situándose a 134'01.

terrabe programas: I TVE PRIMERA CADENA 2030 Transmisión en directo del partido At. Madrid-Bastia, correspondiente a la Copa de Europa. 2215 TELEDIARIO. 2235 SESION DE NOCHE «La llave». 1958. 2330 VEINTICUATRO HORAS. Final de los Servicios Informativos. 2400 Oración, Despedida y cierre. SEGUNDA CADENA 2000 Carta de ajuste. Montserrat Caballé. 2025 Presentación y Avances. 2030 CASCARRABIAS «Cascarrabias conoce a orejón». 2100 LUCES EN LA NOCHE -Donna Hightower. 2130 TELEDIARIO 2 Información Nacional e Internacional. 2200 FIGIONES «Se busca un hombre de acción» de L. Pinhasi. 2300 MISION IMPOSIBLE «La hora del crimen». 2400 ULTIMA IMAGEN.

Electrodomesticos Electrocris, S.L. Irindad, 69 Tel. 225632 CASTELLON Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS (4240) URGE se facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. (4374) ANUNCIO SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. (4890) DETECTIVES CIP, diplomados investigación, vigilancias, delitos privados Autorización Gubernativa 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón.

VENTAS (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio.

ALQUILERES (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. (4909) AGENCIA inmobiliaria ROMA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. (6357) ALQUILO BAJO comercial 120 m2. Calle Tenerías, 3. Razon: Piso 6º, puerta 11.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(6382) ALQUILO almacén 400 m o dos de 200 en Av. Casalduch 15 Telf. 22 12 48. (6381) ALQUILO piso amueblado San Blas, 32-2. Razon: San Blas, 38. (6378) SE ALQUILA local comercial Plaza Tetuán 32 y Dolores, 19. Razon: Dolores, 14-2º. (6376) SE ALQUILA despacho en edificio Simago. Razon: Cardona Vives, 8. (6383) SE ALQUILA piso amueblado cerca de Magisterio para estudiantes. Razon: Pintor Castells, 36-4º puerta 14. (6392) SE ALQUILAN dos pisos amueblados. Razon: C/ Herrero (frente a Normal) s/n. 3ª Esc. 4º pta. 15. (6393) ALQUILO piso amueblado Avda. C. Velasco, sol todo el día teléfono 22 47 14. (6396) SE ALQUILA piso nuevo amueblado. Razon: ESSA. Ronda Mijares, 123. (6402) BUSCO piso mediano, amueblado lujo Carlos Pérez. Hoster Turcosa. Grao. (6403) ALQUILO piso soleado junto Parque Ribalta. Informes 4 a 7 tarde Edificio Hispano. Sr. Sanchis. (6042) GANE HASTA 25.000 PESTAS MENSUALES trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres sin títulos ni conocimientos especiales, con las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Exitos garantizados. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a LABOR ALBA. Ref. 65. - C. Enamorados, 23. BARCELONA (13). (6272) COLEGIOS empiezan ya y Vd. señora tendrá más tiempo libre. Deje a Avon ayudarle a usarlo en beneficio propio. Grata actividad, amplia línea productos belleza. Llame al 21 27 08 de Castellón, o escriba Apdo. 14.875, Madrid. (6325) EMPRESA AMBITO Provincial necesita vendedor introducido en ramos pintura y construcción vehículo propio. Interesados escribir a la referencia 320 de esta Administración. (6329) SOLDADORES se precisan en FRAVIC. Calle Benito Traver, 25 Villarreal. (6336) SE NECESITAN oficiales y peones de albanilería, información en Avda. Cernuda y Velasco, 2 Bajo Castellón. (3345) SE NECESITA muchacha. Avda. Rey D. Jaime, 88-2º izda. (6358) REPRESENTANTE Precisa-se para importante Firma Maquinaria Carreteras y Edificaciones, introducido en este ramo, dispuesto realizar gran actividad. Apartado 50.542 - MADRID. (6361) SE NECESITA personal. Sueldo a convenir. Razon: Azulejos Gómez, Avda. Gimeno, 41. Castellón. (6366) SE PRECISA montador de muebles. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. Castellón. (6367) OPERARIOS Y APRENDICES. faltan para Empresa Decoración. Presentarse en DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (6369) JOVEN DE 18 a 20 años con carnet conducir, precisa importante empresa dedicada al montaje de maquinaria Ramo Hostelería y Alimentación, para realizar visitas programadas a clientes. Sueldo más comisión. Interesados, presentarse en San Luis, 7 y 9. Castellón. (6394) NECESITO chica todo estar. Razon: Herrero, 46-6-1ª. Presentarse por la mañana. (6399) SE NECESITA ayudante de mostrador y ayudante de cocina adelantado. Razon: Cafetería Goya. Avda. Casalduch 27, de 10 a 1. (6400) CHOFER PARTICULAR se ofrece con o sin vehículo propio. Llamar tel. 227396. (6405) SE NECESITAN oficiales y soldados en Taller de Cerrajería. Avda. Casalduch sin número. (6409) PRECISO MUCHACHA servicio, preferible todo estar. Razon: Gral. Aranda, 33-7º, Pta. 13. AUTOMOVILES (1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12. Castellón. (1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 21 36 83. (5440) NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIRVANA DISTUSA, Zaragoza 10-12 Castellón. (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81. (2863) 850 COUPE, R-10, 850. Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos, Ronda Mijares 28. (4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA, S.A. Huerto Sogueros, 8. (5565) AUTOS CASTELLON Renault R-8 C. S. Seat 850 varios Berlitas varias Citroen -AK -350 Fiat -124-L Renault -4L Seat 600-D Seat 600-N Grandes facilidades hasta dos años. Ronda Magdalena, 27-A. (5953) AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa, 26 Castellón. (3341) PROFESOR nativo de inglés desearía dar clases. Razon: Ramón Lull, 39-4-9-1º John Hlarum. (6364) ESTELA: Secretariado, Idiomas, Estenotipia, Taquimecanografía. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Un Centro especializado y distinto. Compruébelo. Enmedio, 24. (6401) CLASES GUITARRA flamenco, clásico y acompañamiento. Informes Publicidad MEBBA, Enmedio, 35-1º. Teléfono 216558. Castellón. (6404) SE DAN clases de Bachiller en casa propia o domicilio. Razon Telf. 21 69 25 o 22 75 38 (6406) SE OFRECE Srta. competente para clases particulares de Bachillerato y Enseñanza General Básica. Razon: Teléfono 225605, mañanas.

COMPRAS (3344) SE COMPRAN sillas transportadoras usadas, con o sin ella. Telf. 21 25 34. TRASPASOS (6339) TRASPASO Boutique, muy acreditada, con vivienda. Situada en calle muy céntrica. Sin empleados. Precio interesante. Razon: Dama Publicidad. General Aranda, 6. (6136) PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoras. Pensión completa o sólo dormir. Razon: Telf. 22 20 63. (6279) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 18. Avenida Casalduch, 44-2º. (6308) CASA particular desea huéspedes, preferible dos amigos. Razon: Telf. 22 17 27 a partir 11 mañana. (6375) DESEO huéspedes solo dormir o pensión completa. Pintor Castells, 36. Bar. (6407) PARA ESTUDIANTES casa particular cede habitación sólo para dormir, céntrica. Razon MEBBA, Enmedio, 35-1º.



NAVAJAS: Fiestas patronales



SRTA. MARI CARMEN MARTINEZ ESCRIBÁ  
REINA DE LAS FIESTAS

Programa de los festejos que en honor de Ntra. Sra. de la Luz, Patrona, va a celebrar esta Villa.  
DIA 16, SABADO. — A las doce horas, disparo de petardos en la Plaza del Olmo y volteo general de campanas. A las dieciocho horas, en la Plaza de la Iglesia, Ofrenda de Flores a Nuestra Señora la Virgen de la Luz, con asistencia de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor y Autoridades y con la intervención de la Banda de Música. A las veintitrés horas, extraordinario concierto en la Plaza del Olmo. Al finalizar el concierto, gran «cordá» en la calle del Caudillo, finalizando con la tradicional «borrachá».

DIA 17, DOMINGO. — Al amanecer, «despertá» seguida de pasacalles por el dulzainero. A continuación, diana por la Banda de Música, con disparo de petardos y volteo general de campanas. A las nueve y media de la mañana, Misa de Comunión General. A las once y media, solemne Misa Mayor, oficiada por el Rvdo. Sr. Cura, con panegírico de la festividad a cargo de un elocuente orador sagrado. El canto de la misa estará a cargo del Coro de jóvenes de la población. A las diecinueve y media horas, Santa Misa, vespertina y Novena, a continuación, o sea, a las veinte horas, procesión general de Nuestra Señora de la Luz por las calles de costumbre, con asistencia de Autoridades y Reina de las Fiestas, entonándose los gozos y el Himno a la Patrona de Navajas. A las veintitrés horas, en la Plaza del Olmo, concierto por la Banda de Música, entonándose a continuación el «Himno a Navajas». Seguidamente y como final de velada, extraordinario castillo de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico D. Juan Mas Gil, de Alfafar, finalizando con una traca y «cordá» en la Plaza del Olmo.

DIA 18, LUNES. — A las diez de la mañana, Misa de Requien en sufragio de los devotos difuntos, presidido por Autoridades y Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, ocupando la sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado. A las once horas, diversas competiciones deportivas, otorgándose valiosos premios. A las diecisiete horas, en el Campo de Deportes de la Esperanza, partido de fútbol entre la selección de Juveniles del C. D. Navajas y un potente equipo de la comarca, organizado por la Delegación de la Juventud. A las die-

cinco horas, último ejercicio de la Novena a Nuestra Señora de la Luz, con veneración de la Santa Imagen. Durante todo la semana, tarde y noche, en la Plaza del Olmo, típicos festejos y folklore.

DIA 24, DOMINGO. — Al amanecer «despertá» y pasacalles por las principales calles de la población. A las once horas, diversas competiciones de natación patrocinadas por el Club de la Juventud y Comisión de Festejos, otorgándose valiosos premios. A las veintitrés horas, verbena en la Plaza del Olmo y a continuación Gran Fin de Fiesta con disparo de traca en colores y petardos.

ALCORA

Vuelta al trajín diario

Terminaron las fiestas, se suprimió la iluminación extraordinaria, se quitaron gallardetes y adornos de las calles y plazas, desapareció el ingente y alegre bullicio que las invadía, marcharon satisfechos los numerosos visitantes, nostálgicos de la brevedad de estos días, entre ellos muchos alcorinos ausentes de su pueblo por necesidad o exigencia vital, que retornan anualmente para saturarse del sol y aire de su tierra natal, vivir sus costumbres y tradiciones, disfrutar de las numerosas y gratas fiestas programadas y primordialmente «enfermos» de fervoroso tributo de amor al milagroso Cristo de su Calvario, al que acuden y claman en sus momentos de angustia y dolor, cuya devoción mantiene viva desde la niñez y heredaron de sus mayores.

Se reanuda el trabajo al terminar los días de vacaciones laborales, recobran actividad las ocupaciones normales, con ello Alcora recupera su fisonomía habitual. Su vecindario pasado el ardor con que disfrutaron las fiestas, quedan con el regusto de su brevedad, la esperanza del rápido correr del tiempo para volver las del próximo año y el deseo de...

de su recuerdo sea la tónica de nuestro comportamiento y sirva de acicate en el buen cumplimiento de las obligaciones, no solo en el aspecto individual, familiar y colectivo, sino en el social, para que unidos todos logremos la mejora y progreso constante de la población, que al fin y al cabo revertirá en el bienestar propio, permitiéndonos gozar las ventajas y comodidades que la era actual ha conseguido.

Entonces podemos esperar con optimismo que las fiestas del año 1973 superen en todos los aspectos a las pasadas, pero, para que este deseo constante e ilusionado de la juventud se convierta en realidad es necesario colaborar, aportando ayuda y esfuerzo material y moral a cuantas iniciativas y proyectos se formulen por las Autoridades que rigen el destino de nuestra Villa.

Tras la tempestad la calma, por ello pasada la vorágine de las fiestas y recuperada la paz del espíritu conviene meditemos sobre lo fugaz de la felicidad, la necesidad de trabajar, el rápido tránsito sobre la tierra y la eternidad del futuro, para gozar del cual debemos proveernos del conveniente bagaje personal, amén del formidable valedor que tenemos en el Cristo del Calvario.

NUEVO ALUMBRADO EN LA POBLACION

En reciente emisión realizada por «La Voz de Castellón», dedicada a nuestra Villa con motivo de sus fiestas principales, entrevistada la Srta. Dña. Julia Alfieri, Alcalde y Jefe Local del Movimiento, mani-

INFORMACION DE LA PROVINCIA

festó hallarse próximo a comenzar se el tendido de la nueva red de alumbrado público, mejora indispensable y necesaria, para que nuestras calles y plazas adquirieran la visibilidad nocturna que por la importancia de la población le corresponde; manifestando a la vez, que casi con seguridad podrá inaugurarse en las próximas Navidades.

ALDEA DE LA FOYA

Esta aldea alcorina, sigue su camino de modernización y progreso, va a celebrar el domingo 17 por la mañana, la solemne bendición del reloj instalado en la fachada principal de su Iglesia, adquirido por suscripción del vecindario y donativos de particulares y entidades.

Con tal motivo y organizado el acto por la Junta «Pro reloj», han sido repartidas unas elegantes invitaciones. Felicitamos a la Junta por el éxito de su patriótica iniciativa y en su nombre doy las más efusivas gracias a cuantos colaboraron con su aportación, rogándoles su asistencia personal a la ceremonia. — CORRESPONSAL

ALMAZORA

Por fin... ¡Nada!

Al hacernos eco hará unos días en esta Sección de la pública subasta de las obras de la esperada Guardería Infantil almazorensis, titulábamos el comentario suspirando un «Por fin...» que venía a significar un dilatado trámite que

finalmente se resolvía con el anuncio en cuestión.

Desgraciadamente sin embargo ahora, hemos de titular esta nueva apostilla al respecto con un «Por fin... ¡nada!», porque ha quedado desierta la subasta. Lógicamente. Pues al ser los precios indicativos de la misma de cuando hace más de un año se redactó el proyecto, han quedado absolutamente desfasados ahora un año después.

Por lo que si hay que esperar ahora un nuevo año para lo mismo, sucederá igual. Y al tercer año lo mismo. Y les crecerá la barba a los niños que tendría que albergar la Guardería, etc. etc.

EL PRIMERO

A «vista de pájaro» puede apreciar cualquiera que transite por allí, que se está edificando el primer complejo industrial —o la primera fábrica, no sabemos en nuestro flamante polígono industrial que luego de haberse hecho tan bello, tan acondicionado, e incluso siendo grandioso, escamaba verlo en su desértica soledad.

Tampoco sabemos, claro, en qué consistirá esta primera instalación industrial. Pero como en definitiva de lo que se trata hoy es dar cuenta de lo primero que se construye, creemos es suficiente como primicia informativa, y has ta si se quiere, como detalle histórico.

EL REGRESO

Se impone lo digamos. Aunque sea repetirnos demasiadas veces sobre lo mismo. Pero los veraneantes de aquí, allá y acullá, regresan estos días a sus puntos de origen malhumorados y cariacontecidos. Porque prácticamente no han veraneado, al faltarles la materia prima del verano. Que, como todos sabemos, no lo ha habido.

Más he aquí, que en esta espera sin llegada, es la verdad que para la mayoría de los frustrados veraneantes han pasado estos dos últimos meses en un abrir y cerrar de ojos. Que así es de paradójica la condición humana. Ya que debió de haber ocurrido todo lo contrario. Por aquello de que «quien espera desespera».

ANVERSO Y REVERSO

Y es que este mundo es siempre así de contradictorio. Ya que estamos todos ahitos de leer y escuchar, que una de nuestras ventajitas hispánicas para la atracción del turismo internacional, era nuestra baratura de precios. Que había que mantener a rajatabla para incrementar aquel turismo.

Pues bien. Ahora poco menos que son ya muchos los que defienden los precios altos —«a niveles europeos», se dice— para que la avalancha que nos ha inundado se aminore y automáticamente se seleccione el turismo;

puesto que muchos de los de ahora, más que turistas, parecen indeseables pordioseros.

Y, lo que son las cosas, ambas actitudes —siendo tan contradictorias— tienen su parte —su mucha parte— de verdad.

CURIOSA ADHESION

Unas adhesiones a través del mismo periódico y otras en cartas particulares, han sido innumerables los compañeros que están absolutamente conformes con aquella idea que lanzamos de reunirnos por lo menos una vez al año los Corresponsales de MEDITERRANEO.

Pero la más curiosa adhesión nos viene nada menos que de Barcelona de una señora que en una preciosa tarjeta postal de la conocida Rambla de las Flores, nos pregunta si sería posible admitir a estas reuniones de los Corresponsales «a admiradores de los mismos». Y aun que ella misma nos indica inmediatamente «que es broma», no por

ello deja de ser un índice significativo del interés y atención con que se ha acogida la sugerencia y no solamente entre los afectados por la misma. — J. GALI SANCHO

ALGIMIA DE ALMONACID

Emotivo y sencillo acto en homenaje a Doña Rosa Gimeno, Maestra Nacional

Organizado por la Delegación de la Juventud de Algimia de Almonacid y en honor de la Maestra Nacional Dña. Rosa Gimeno se ha celebrado un emotivo acto en re-

Pasa a la pág. siguiente

**DERBI 50 cc**  
el mejor ciclomotor del mundo  
lo demuestran consiguiendo en lucha con 22 marcas el Campeonato del Mundo  
EN EXAMEN DE CONDUCTA — EN UN HORARIO EN MATERIA — EN SEGURO CALGATORIO — EN IMPULSIVO  
Agencia oficial: **DERBI** CAMPEONA DEL MUNDO 50 cc  
**IBEM** Bartolomé Reus, 46 • Tel. 221479 • CASTELLÓN

INSTALADOR el nuevo tubo de P.V.C. que le da más glassi

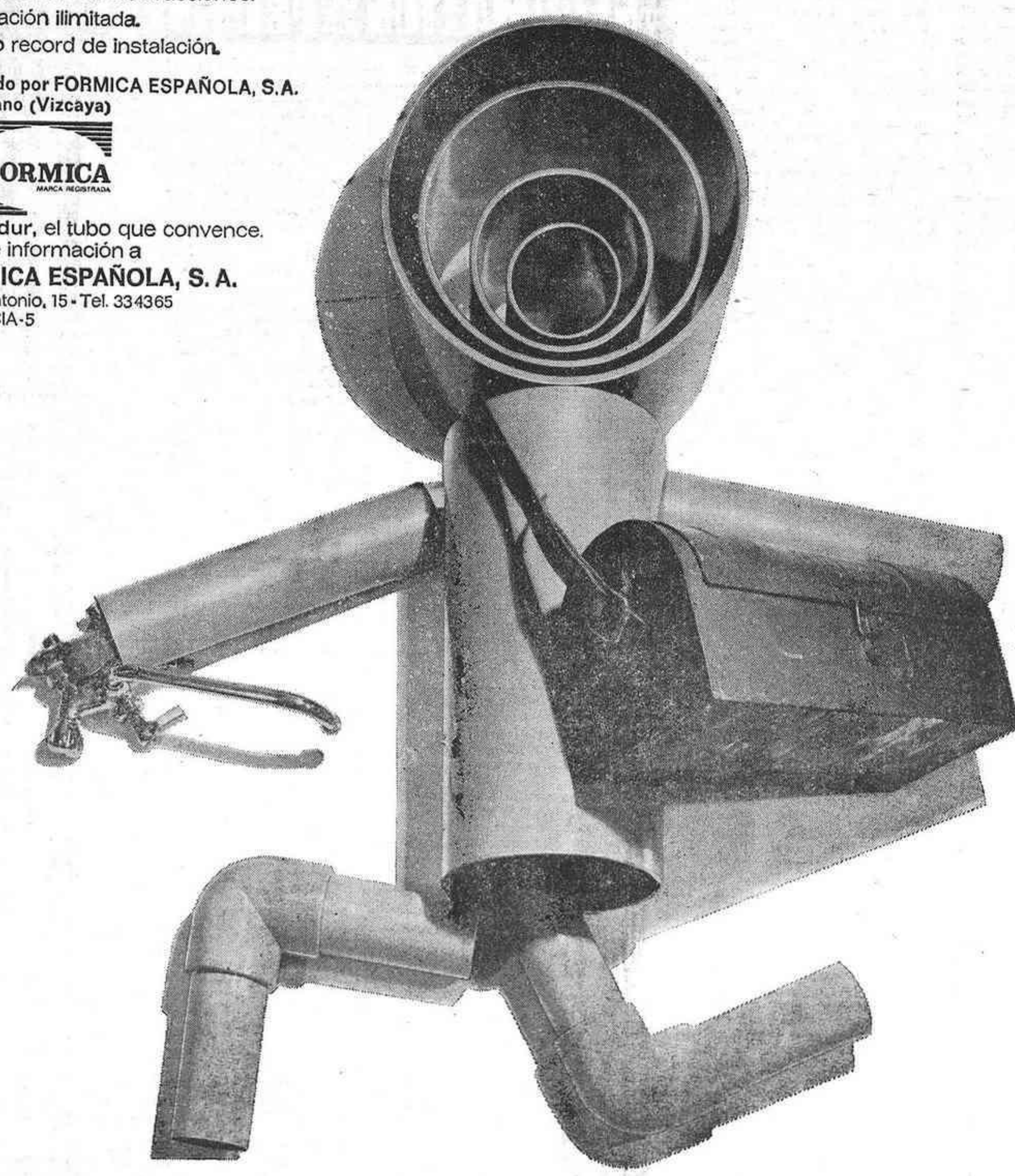
**dur** aumenta sus beneficios garantiza su instalación

El tubo ideal para instalaciones sanitarias De P. V. C. duro, anticorrosivo. Sin problemas de obstrucciones. De durabilidad ilimitada. Tiempo record de instalación.

Fabricado por FORMICA ESPAÑOLA, S.A. Galdácano (Vizcaya)



Glassidur, el tubo que convence. Solicite información a FORMICA ESPAÑOLA, S.A. José Antonio, 15 • Tel. 334365 VALENCIA-5



NOGAT RATICIDA DE ACCION RAPIDA QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona, 13, recibirá interesante folleto.



# Los Aguarunas, una raza a extinguir

(III)

## LA CULTURA DE UN PUEBLO PRIMITIVO

- Un gran misterio que ningún europeo ha conseguido desvelar, envuelve el alma Aguaruna.
- Afectivos, pero poco expresivos, no conocen el beso ni otra clase de caricias.
- Su fuerte orgullo humillado les lleva fatalmente al suicidio.

Por Manuel MARIA

**A**DENTRANDOSE en el interior de la selva se puede contemplar más de cerca al pueblo Aguaruna, en su ambiente, y desvelar una parte de su forma de ser y sus costumbres, aunque la reserva natural que sienten hacia toda persona exterior a su raza hace del todo imposible llegar a muchas de sus concepciones sobre el mundo y las cosas. Por su normal falta de expresividad, el Aguaruna se convierte en un misterio. Ningún europeo ha conseguido aún desentrañar la cultura de estos hombres, porque resulta difícil convivir estrechamente con ellos, no siendo de su propia familia, célula que cierra por completo la intimidad y la vida social de estos indios. La idea, por ejemplo, de una vida futura no es del todo ajena a los Aguarunas, aunque tampoco está claro en qué consiste ella. Pero los enterramientos descubren cierta tendencia a lo trascendente. Pescador en vida, el indio Aguaruna es enterrado normalmente en una ana, que cierran herméticamente con «jubo» o simplemente con tiras de plástico (sistema más moderno) obtenidas de los sacos de leche en polvo que les dan en la Misión. Así cerrada, cuelgan la barca del techo de una casa, que dedican a enterramiento, dejando abierto únicamente un orificio por el que goteará el líquido resultante de la putrefacción sobre una vasija colocada cerca del fuego. Sea por el fuego encendido, o por alguna otra razón, el caso es que no se distinguen malos olores cerca de la tumba y el halo de misterio que rodea a estos enterramientos se acrecienta con la vista de alimentos ofrendados al difunto y depositados cerca de su sepultura.



Imagen de los jóvenes educandos internos en la misión del Alto Marañón. — (Foto PYRESA)

la profundidad de una sólida cultura, pero sincera al fin y al cabo. Esa misma falta de expresividad de su carácter los hace huir también de todo tipo de expresividad religiosa. La primera sensación es que son ateos, pero no es así. Ya hemos visto lo que ocurre en los enterramientos. Sin embargo, es difícil saber en qué tipo de divinidad creen los Aguarunas, aunque por supuesto, admiten cierta naturaleza creadora de cuanto existe. Más fuerte en ellos y más expresada está la idea del demonio —Iguanohi— lo llaman ellos—identificado, al parecer con un animal. Suelen soñar en el frecuente y dicen que les maltrata. Sienten una especie de miedo, más que otra cosa, ante la idea de «Iguanohi». Pero no lo dicen, al menos que se sepa, ningún ritual a estos seres trascendentes. Si tienen algún tipo de ritos mágicos, para aumentar enfermedades y otros males materiales. En este sentido tienen, aunque va desapareciendo la costumbre, dos clases de brujos, el bueno y el malo, por lo demás muy parecidos a los de otros pueblos primitivos. El bueno, que normalmente actúa bajo los efectos del «masato», se dedica a chupar aquellas partes doloridas de cuerpo para curarlas. Y hay muchos Aguarunas que tienen más fe en estos brujos que en la misma medicina ortodoxa, pues, tras probar durante algún tiempo la curación de sus dolencias en el hospital de la misión, comprobada alguna ineficacia por ellos mismos, se van al brujo para que los chupe. El brujo malo sirve para descubrir al enemigo que tiene la culpa de los males que aquejan a un paciente. Normalmente, a este descubrimiento sigue una represalia, que puede terminar con derramamiento de sangre incluso.

### EL ORGULLO DEL PUEBLO AGUARUNA

Son orgullosos, muy orgullosos de sus cosas, cualidad esta que les hace ocultar sus costumbres ante los extranjeros. Es difícil, como no se tenga ya ganada una gran confianza con ellos, hacer que los pequeños indios bailen y canten su folklore propio, o cuenten y descubren sus costumbres particulares. Tal vez teman, conociendo la superior cultura de los extranjeros, ponerlas en ridículo, o sientan la necesidad de ocultarlas como un secreto de la propia raza. Por otra parte, temen enormemente la humillación. No son capaces de someterse a ella y soportarla ante los demás. Un Aguaruna humillado puede decirse que es un Aguaruna muerto, tal es al menos la consideración que ellos se tienen. De aquí nace una de sus costumbres más salvajes. Suele ser normal que el indio humillado busque la muerte, ordinariamente por envenenamiento. En cierta ocasión, un chico de dieciocho años robó a una chica, para tomarla por mujer, que es lo que se acostumbra entre ellos. Pero el padre de la muchacha no veía al chico

con buenos ojos para yerno suyo. Mandó buscarlos y traerlos a casa, fenómeno nada normal, y una vez que los tuvo en su presencia se permitió abofetear al raptor. La consecuencia fue inmediata y fatal. El novio frustrado se tomó la dosis correpontiente de «barbasco» (la cicutia de los Aguarunas), salvando así, si no su felicidad, al menos

su orgullo de indio. Esta costumbre del suicidio motivado por la humillación está muy arraigada, a pesar de la influencia ejercida en contra de ella por los diversos misioneros. Cada año suelen ocurrir varios suicidios por este u otro motivo, entre esta población que no pasa de cincuenta mil almas.

### EL FUTURO DE UN PUEBLO

¿En qué acabarán estos benditos indios, cercanos cada vez más por una civilización que les acosa brutalmente y que no les proporciona los medios necesarios para evolucionar hacia ella? Incógnita esta difícil de despejar, problema base e insoluble para todo el que se ha propuesto analizarlo. La selva reja, cada vez más, de ser un lugar apartado de los hombres que no nacieron en ella y reserva natural de sus naturales. La carretera avanza y, con ella, si no se puede decir que avanza la civilización, sí un subproducto de ella que hace a los indios mas mal que bien. La evolución se impone. Varios grupos de diversos matices ideológicos, de diversas lenguas y nacionalidades se han preocupado —se preocupan en estos momentos— por los indios Aguarunas, trabajan socialmente y por amor al arte en su territorio por la promoción humana, social económica y religiosa de estos seres humanos. Pero hay infinidad de dificultades, como si una negra maldición cayera sobre el trabajo del bien que se intenta en favor de los Aguarunas y arruinada todos sus frutos. Dedicaremos el siguiente capítulo a la narración de estos trabajos, haciendo una crítica serena de la diversa problemática que se encierra en estos 20.000 kilómetros cuadrados de la selva del Alto Marañón. (PYRESA)

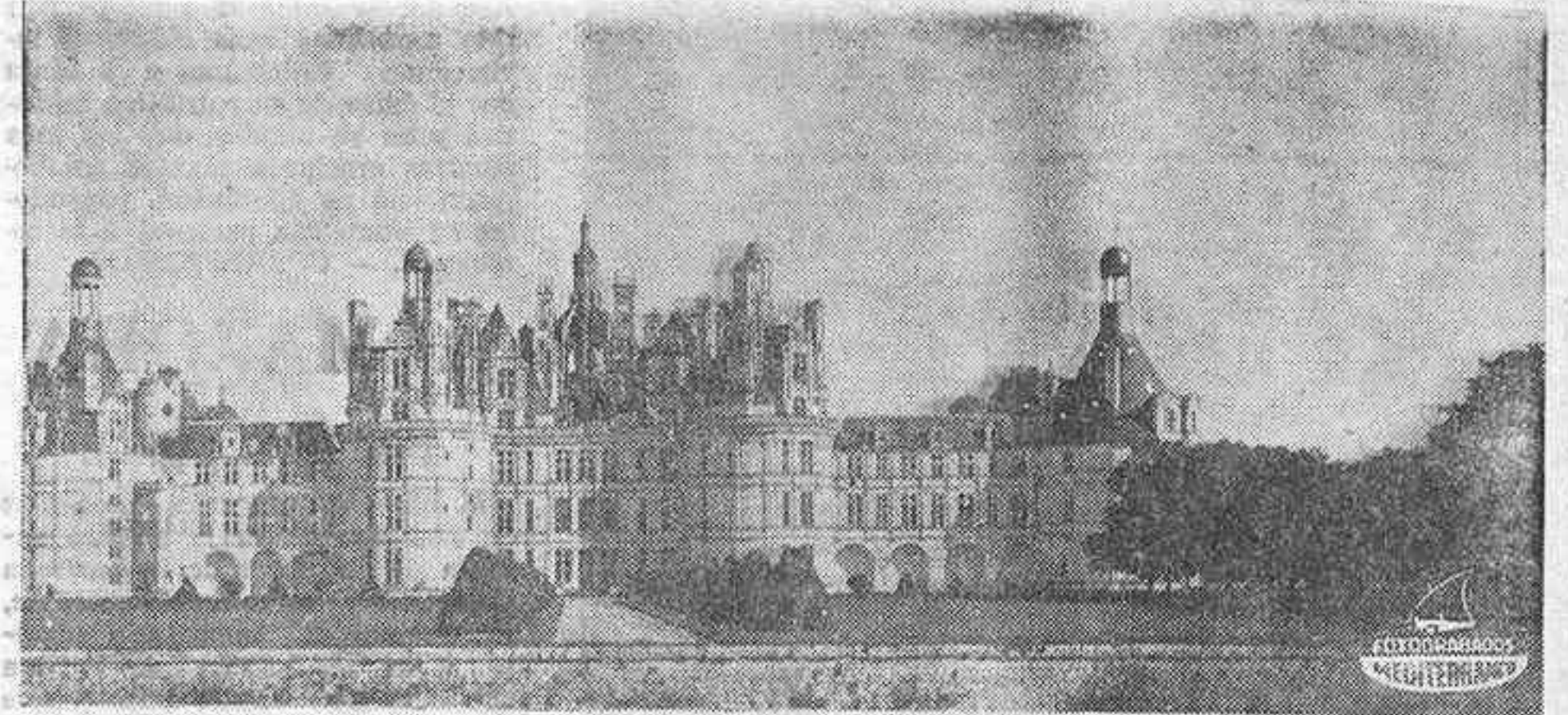
# Un campista español en Francia

(y V)

## EL SHOW DE PARIS

- Del Bosque de Bolonia al Bosque de Vincennes, bajo los puentes del Sena
- Un ratón dentro de la tienda
- No hay peluquerías abiertas en la capital de la moda

Por A. SOTO



Castillo de Chambord, en la ribera del Loira, uno de los más hermosos que admiró el campista.

**T**ODO campista que llega a París, por más novato que sea, tiene una idea feliz: acampar en el bosque de Bolonia. Pero el Bosque de Bolonia no se estira para dar cabida a los miles de turistas que arriban cada día con sus tiendas a la capital de la luz. Cuando yo llegué, hacia las cuatro de la tarde de un sábado de agosto, me encontré con una interminable fila de coches y caravanas. No sé como, aún así, me atreví a preguntar que si había espacio libre. La respuesta era evidente. Me pusieron a la cola, y me dieron esta contraseña: «Mantenga su derecha y «cierte» contra el que quiera meterse en la caravana: vamos al bosque de Vincennes». En la seguridad de que tendría plaza allí, obedecí a los muchachos del Touring Club de Francia, que no estaban para otra cosa que para proporcionarme lo que yo deseaba por un módico precio. Media hora más tarde de la larguísima serpiente de coches, autobuses y remolques se desperzqué lentamente. Yo creo

que los muchachos del Touring Club habían organizado aquella tarde un fabuloso show para que autoridades y ciudadanos se dieran cuenta de que París, necesita más campings dentro del recinto de la capital. Intencionado o no, el show fue efectivo. Decenas de curiosos comentaban el desarrollo de la operación. Aun en París, centro de toda novedad, resultaba el hecho sintomático y curioso. Más de veinticinco kilómetros fuimos en perfecta formación. Vincennes y Boulogne se encuentran de punta a punta y fue necesario atravesar los mil y un puentes del Sena para llegar a las riberas del Marne.

### EN LA RIBERA DEL MARNE

El campo no poseía el halo románticoide y juvenil que el de Bolonia, pero no estaba nada mal, y por otro lado yo le veía aureolado con los gestos heroicos de la resistencia francesa en la guerra mundial. Un carromato varado servía como galería de alimentación, y junto a los lavabos comunitarios, se extendía un hermoso tendadero de ropa. Anoto esto como defensa de un sector vilipendiado de la juventud, el hippie, que a mi parecer si que se cuida. Yo he visto a cientos de esos muchachos ducharse todas las mañanas y ahorrarse el pelo con un secador. Parecían chicas, pero no, bien mirados tenían todos los atributos externos de la masculinidad.

La confusión era imposible porque todos los camping, excepto en los muy baratos, hay unas toilletas para damas y otras distintas para hombres.

### EL MISTERIO DE UN RATON BAJO LA LLUVIA

Esta vez, quise que la tienda quedara perfectamente asegurada. Ibamos a parar durante cuatro o cinco días con sus consiguientes noches y no era el caso de estar cada tarde o cada mañana añanzando las picas. Y como París tiene bien ganada fama de lluvioso, clavé también los faldones de la tienda por si acaso. Aquella misma noche nos cayó una tempestad horrenda. Yo no podía comprender que una tela tan fina pudiera resistir el aluvión de agua que no cesó hasta la madrugada. Bajo la tienda, guarecido de la lluvia, uno tiene la misma sensación de bienestar que si estuviera en la más tibia casita. Cuanto más densamente se disparaban los goterones en el techo, más feliz me sentía yo de estar tibiamente arrebuñado en el saco de dormir. Pero lo que no pudo la lluvia, lo pudo un peludo ratón. Hacía las nueve de la mañana, ella empezó a inquietarse. Primero pensó que alguien vendría a robarnos, luego que habría entrado algún bicho venenoso, una vibora incluso. Yo le quité esta fantasía asegurándole que las viboras gustan de tierras cálidas y aquella estaba demasiado húmeda. No obstante nos pusimos los dos a escuchar. Cuando nos movíamos, el misterioso ruido cesaba. Tate, dijimos, un ratón. Abrimos sigilosamente la cámara y allí estaba intentando horadar el duro plástico que protegía el queso. Le espantamos y nos llevamos en el coche el cuerpo del delito, no sin dejarle una parte a la puerta de la tienda, para que se entretuviera durante nuestra ausencia. Al final de la estancia descubrimos otro entuerto del pequeño roedor: nos había estropeado un kilo de peras que teníamos medio olvidadas.

¡LO QUE SE VE EN PARIS!  
En el camping sólo permanecimos el tiempo inevitable para

# INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

(Viene de la anterior)

conocimiento a sus cuarenta y tres años de entrega total a la enseñanza, de los cuales y en dicha ciudad ha vivido profesionalmente veintinueve.

El acto se celebró en la Sala Capital del Ayuntamiento y en la que estaban presentes las autoridades locales y representaciones de las provinciales, maestros en activo y vecindario en pleno.

Hicieron uso de la palabra don José Asín Oses en representación del Delegado Provincial de la Juventud, el Delegado Local de la Juventud y D. José Valero Viciano compañero de la homenajada. Resaltando todos ellos la fructífera labor efectuada por Dña. Rosa a trabajos de tantos años dedicada a cuerpo y alma a su profesión y exclusivamente en los medios rurales, en donde necesita una mayor abnegación y entrega.

Posteriormente la niña María Isabel Gimeno Martín y en representación de todas las juventudes a las que ha educado, leyó una cancioncilla de composición poética, en recuerdo de su ya, antigua maestra. Ofreciendo a continuación el señor Alcalde de la localidad un pergamino, por el que se le agradecía profundamente, los servicios prestados.

Por último una rondalla del pueblo vecino de Vall de Almonacid, integrada exclusivamente por niños interpretó un hermoso racimo de composiciones musicales, entre las que destacó una muy emotiva que hacía alusión al acto que se estaba realizando.

Desde nuestro puesto nos sumamos al homenaje. Al bien ganado homenaje de su jubilación después de tantos años de recorrer esos pequeños pueblos de la provincia y en esa tan difícil pero a la vez hermosa misión, cual es la de transmitir sus conocimientos a la juventud. La de enseñar.

## SAN MATEO

### Cena de hermandad

Se ha celebrado en el Tele-Club de San Mateo, con gran asistencia de chicos y chicas de todas las edades, una cena de hermandad que ha sido promovida para lograr una mayor convivencia y comprensión entre la juventud del lugar.

Ha honrado con su presencia, el Sr. Cura Monitor del Tele-Club, que dando gratamente satisfacción por

este contacto directo con la juventud, así como del alto espíritu de convivencia reinante.

La cena, sencilla, comenzó a las 10 horas de la noche y se prolongó hasta cerca de las 11 horas. Después tuvo lugar el conocido concurso de Televisión Española «Unidos, tres, responde otra vez», que había sido preparado con anterioridad por los jóvenes del Tele-Club.

Se preparó el vestido característico de «Don Zicuta» y ayudantes, así como toda la gama de artefactos sonoros de que van provistos. Igualmente destacaron las señoritas ayudantes de «Don Kiko», vestidas de igual y con gran vistosidad. Concurrieron seis parejas formadas cada una por un chico y una chica, y es grato poder decir que se alcanzaron grandes puntuaciones. Por la falta de medios económicos, el valor asignado a las respuestas era por puntos a razón de 25 puntos la primera respuesta, y acumulando al igual que en Televisión Española.

La apoteosis final fue la entrega de premios, cuidadosamente preparados y envueltos en cajas con las más inesperadas salidas de objetos de toda índole.

En resumen, una gran velada que se prolongó hasta cerca de la 1 hora de la madrugada y que todos quedaron de acuerdo en repetirla más adelante.

## VALL DE UXO

### Concierto de la Banda Municipal

Dentro del programa de festejos

ERNESTO PEREZ

## LABORATORIO FARMACEUTICO

Solicita representante muy introducido, responsable de su gestión. Comisión excelente. Seriedad absoluta. Discreción. Nuestros representantes conocen esta demanda. Escribir con detalles al número 9.274 Balmes 10 Barcelona -7

## EDITORIAL MANGOLD, S. A.

Distribuidor central para Valencia, Castellón y Albacete Consultas: Exposición, Librería, Depósito, Padilla Pasaje Rex, Valencia 2 Teléfono 21 41 15

### AFFECTIVOS PERO POCO EXPRESIVOS

El Aguaruna es un pueblo sumamente afectivo, aunque difícilmente lo demuestra. Su expresividad es nula prácticamente. Por ejemplo, se satisfacen a la vista del ser querido, sin necesitar otra clase de signos como el beso, el abrazo, o cualquier tipo de caricias. Es normal que los chicos que se separan de su familia para ir al internado de la Misión experimenten crisis parecidas a la clásica «moriña» de los gallegos. Sin embargo, cuando después de dos o tres meses de internado vuelven a ver a sus padres y familiares, se quedan aparentemente impasibles, no dan el mayor muestra de alegría. Se acercan a ellos, charlan unos minutos normalmente sobre un tema ajeno a ellos mismos y vuelven a separarse sin mayor muestra expresiva. Pero nadie podrá decir que los Aguarunas no se tienen afecto. Los trabajos y los sacrificios que realizan unos por otros lo demuestran.

No suelen tampoco expresar el agradecimiento de la forma que lo expresan otros pueblos. Los misioneros y cuantos trabajan entre ellos están acostumbrados a esta forma de ser. Por ejemplo, un Aguaruna recibe una serie de favores, como la educación de sus hijos, obsequio de alimentos, medicinas, etc; y aparece al día siguiente con la carne de un venado. Alguien pudiera pensar que se trata de una ofrenda de agradecimiento, pero el hecho es que el indio viene a venderla. No son serviles. Parecen conocer de alguna forma que el trato de favor que reciben en sus necesidades es algo que les pertenece por derecho, por esa solidaridad a que unos hombres estamos obligados con los otros en sus necesidades, y no muestran por ello ninguna sumisión. Pero les da confianza y la demuestran entregándose a una amistad tan expresiva como estar dispuesto a defender al amigo matando a quien sea capaz de molestarle. Esto se ha comprobado numerosas veces cuando ha habido pleitos por las tierras de los indios. Algún «serranito» propietario de tierras se ha permitido insultar o amenazar a los trabajadores sociales en medio de una de estas discusiones, y los indios han saltado inmediatamente en defensa de quien los defendía, en una muestra sincera de lo que es auténtica amistad.

### RELIGIOSOS, PERO NO BEATOS

La religiosidad de los indios Aguarunas es también típica. Elemento de supervivencia,

### UN ALTO EN BURDEOS

Como nos detuviéramos en exceso admirando tan medieval y neoclásica belleza junto al río, hubimos de hacer un alto en Burdeos. El día había estado más bien tranquilo y a ratos se produjo el atreimiento de la salida del sol. Por eso no podíamos imaginar que amaneceríamos al día siguiente empapados de lluvia en la misma ribera del Garona. ¿Alargáramos la estancia un día más? Imposible. ¿Recogeríamos la tienda como estaba? Nos resultaba más imposible aún, dado el carifio que habíamos puesto en nuestra casa ambulante. Sacudimos los goterones más gruesos y desmontamos poco a poco, con inevitable tristeza, el ensamble de aluminio. Todavía, después de algunos días de regreso, no me he atrevido a sacar la tienda del capó. Temo que no esté tan lucida y tersa como la noche que la estrené en la falda del Pirineo Francés. Pero no me arrepiento en absoluto de haber pasado unas vacaciones al aire libre. Claro que ya en casa de verdad, he pasado doce horas seguidas sin moverme en una auténtica cama, pero, ¿quién le quita a uno la riqueza y el encanto de convivir con hombres nuevos cada día, de inflar los colchones antes de acostarse, de freírse chupa letas entre la yerba rapada o de despertarse con el sol que te da en la ventanita de la tienda? (PYRESA)



# VIDA DEPORTIVA

## El Caudillo presenció desde el «Azor» las regatas de traineras en San Sebastián

S.E. hizo entrega de la Bandera de Honor al patrón de la trainera de Orio, que fue la vencedora

SAN SEBASTIÁN, 13 (Del corresponsal deportivo de Pyresa, J. M. Sdez).—Con un tiempo de auténtico verano, y la mar en completa calma, se ha disputado esta mañana en aguas de La Concha la segunda jornada de las tradicionales regatas de traineras, que fueron presenciadas desde el yate «Azor» por el Generalísimo, quien una vez finalizada la prueba, realizó personalmente la entrega de la bandera de honor al patrón de la trainera de Orio, que resultó la vencedora tras el cómputo general de los tiempos invertidos en las dos jornadas.

**SANTANDER, VENCEDORA EN LA PRIMERA TANDA**  
A las doce en punto de la mañana se dio la salida a las cuatro traineras participantes en la primera tanda, ocupando las siguientes balizas: «Beraun», por el número 1; San Sebastián, por la 2, Kaiku, por la 3, y Santander, por la 4.

Desde la «xampa» inicial los santanderinos tomaron una considerable ventaja sobre el resto de las traineras y llegaron en primer lugar a la baliza de mar abierto, ventaja ésta que aumentó durante el trayecto del regreso a la baliza de llegada. Para el segundo puesto se estableció un fuerte codo a codo entre Beraun y San Sebastián. Que con anterioridad habían superado a los vizcaínos de la Kaiku, que fueron los segundos en el viraje.

Una vez dentro de la bahía de La Concha, Beraun entorpeció el regateo de los donostiarras, por lo que más tarde sería descalificada por el juez.

### CLASIFICACION DE LA TANDA

- 1. Santander, en 21' 19" 4-10.
- 2. Beraun, 21' 49" 4-10 (descalificada).
- 3. San Sebastián, 21' 53".
- 4. Kaiku, 22".

### ORIO SE IMPUSO EN LA SEGUNDA TANDA

En la segunda tanda, la llamada de honor, intervinieron por la calle número 1, Lasarte-Michelín; por la 2, Guetaria; por la 3, Orio, y por la 4, Pasajes de San Juan. Iniciada la «xampa», de salida se estableció un fuerte duelo entre guetarianos, oriotarras y sanjuanistas, que cruzaron la barra de la isla por este orden, con los lasartearras un tanto rezagados. Una vez las traineras en alta mar, fueron los remeros de Orio los que tomaron la cabeza, y llegar a la baliza de viraje con once segundos de ventaja sobre los de Guetaria. 15 respecto a pasajes de San Juan y veintitrés en lo que se refiere a Lasarte.

En el regreso, las traineras apartaron de firme, en particular los lasartearras, que consiguieron ponerse a la altura de los sanjuanistas dentro de la bahía, mientras que, más adelante, Orio y Guetaria luchaban por la primera plaza. Las clasificaciones fueron las siguientes:

- 1. Orio, en 21' 20" 2-10.
- 2. Guetaria, 21' 24".
- 3. Lasarte-Michelín, 21' 35" 1-10.
- 4. Pasajes San Juan, 21' 35" 4-10.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1. Orio, en 42' 54" (Bandera de honor y 200.000 pesetas).

- 2. Guetaria, 43' 15" 2-10.
- 3. Santander, 43' 23".
- 4. Pasajes San Juan, 43' 27" 3-10.
- 5. Lasarte-Michelín, 43' 32" 4-10.
- 6. Kaiku (Vizcaya), 44' 22" 2-10.
- 7. San Sebastián, 44' 24" 2-10.
- 8. Beraun, 43' 55" 2-10.

La trainera de Beraun, pese a figurar con menos tiempo en el recorrido que Kaiku y San Sebastián, pasa al último lugar de la clasificación para el reparto de los premios en metálico, al haber sido descalificada en la jornada de hoy.

Finalizada la regata, la trainera de Orio se dirigió al yate «Azor», donde los remeros fueron recibidos por S. E. el Jefe del Estado, quien tras saludarles, procedió a la entrega de la bandera de honor al patrón de la trainera oriotarra, mientras que cientos de vapores, motoras y embarcaciones de recreo que rodeaban al yate del Jefe del Estado, hacían sonar sus sirenas como homenaje al Generalísimo.

Tras esta segunda jornada, se clasifican para el campeonato de España de traineras, que tendrá

lugar durante el próximo sábado y domingo en aguas de La Concha, las representantes guipuzcoanas de Orio, Guetaria y Pasajes de San Juan.

### PORTUGALETE RENUNCIO

Antes de comenzar la segunda jornada de La Concha se recibió el aviso oficial de que la trainera Portugalete renunciaba a su participación en el Campeonato de España, mientras que Pedreña mostraba interés en intervenir en el mismo. La Federación Española de Remo ha decidido que el cuarto clasificado en la regata guipuzcoana, en este caso la trainera de Lasarte-Michelín, tendrá que enfrentarse mano a mano con la de Pedreña el próximo viernes, a las seis de la tarde. El vencedor ocupará la vacante de Portugalete en el campeonato nacional.

Las restantes traineras, que intervendrán en dicho campeonato junto a las tres ciudades de Orio, Guetaria y San Juan, son, Santander, Astilleros, Kaiku y los Jilbas de La Coruña.

## Hoy, partido de entrenamiento entre el Castellón y el Amateur

En el mismo tomarán parte Clares y Planas, muy recuperados los dos

Sin novedad digna de mención. Esto fue poco más o menos lo que nos dijo el Gerente del Castellón, Sr. Fernández Santomé, al manifestarle si había alguna cosa notable. Aunque seguidamente nos expone que en el día de hoy habrá entrenamiento general en el Estadio Castalia. Aparte un partidillo ha efectuado entre el conjunto profesional y el amateur castellanense.

Lo que nos dijo, por no estar en lo cierto, es si será por la mañana o por la tarde. Pero, el caso es que si se llevará a cabo bien sea en sesión matinal o por la tarde. Todas las posibilidades son de que pueda ser por la mañana. Pero, como decimos anteriormente, nadie se llame a engaño si en lugar del mediodía tiene lugar a las cinco como en anteriores jueves se ha venido haciendo.

Por otra parte, el Gerente del Club, nos manifestó la posibilidad de que Clares y Planas formen también en este partido de entrenamiento con el amateur.

Según se desprende de las manifestaciones del señor Fernández Santomé, los dos jugadores, Clares y Planas, parece se encuentran bien no sorprendiéndole que alguno de ellos saliese en el partido del domingo ante los leones de San Mamés.

Por otro lado nos decía que nada hay de novedoso sobre el resto de la plantilla, ya que se ha regresa-

do sin lesionado alguno del partido con el Español, pudiéndose contar con todos para el encuentro con el Atlético de Bilbao.

### POR CIERTO QUE...

El cuadro bilbaíno anclará en nuestra ciudad mañana viernes por la tarde según noticias que tenemos por parte del Gerente del Hotel del Golf.

La expedición bilbaína tiene aun-

ciada su llegada a Castellón mañana viernes a media tarde. A su llegada, como se adelantó, se posicionará en el mencionado Hotel del Golf de nuestra pinada marítima a la espera del encuentro con el Castellón, el domingo por la tarde; con posibilidad también, al igual que hizo el Madrid, de que entre en el Estadio Castalia el sábado por la mañana. — JOSE TEN V.

## SANCIONES DEL COMITE DE COMPETICION

MADRID, 13. (Pyresa). — El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol en su habitual reunión semanal celebrada hoy, ha tomado entre otros los siguientes acuerdos:

### PRIMERA DIVISION

Amonestar y multar a los jugadores Paredes, del Gijón, y Astrain, del Atlético de Bilbao por juego peligroso. Montero, del Málaga; Alonso, del Gijón, y De La Cruz, del Barcelona, por pérdida deliberada de tiempo. Lico, del Valencia; Amancio, del Real Madrid, y Ramos, del Málaga, por dirigirse al árbitro sin ser capitanes. Lasa, del Atlético de Bilbao, por desobediencia con un contrario y a Juan Carlos, del Barcelona, por entrar en el terreno de juego sin autorización arbitral.

Multa a los equipos Real Madrid, Valencia y Atlético de Bilbao, por lanzar su público objetos al terreno de juego.

### SEGUNDA DIVISION

Suspender por dos partidos oficiales a Parada, del Pontevedra, por público menosprecio de la autoridad arbitral. Amonestación y multa a Almagro, del Elche, por juego peligroso y a Melenchón, del Elche; Ramírez, del Baracaldo, y Ortega, del Mestalla, por pérdida deliberada de tiempo y a Abete, del Sabadell, por la misma causa. A Aitor Aguirre, del Santander; De La Rosa, del Tenerife; Acosta, del Sevilla y Parada, del Pontevedra, por dirigirse al árbitro sin ser capitanes.

## Regresan a Barcelona los componentes de la selección española de balonmano

BARCELONA, 13. (Pyresa). — El balonmano español se ha pasado por Munich sin pena ni gloria. El penúltimo lugar conseguido, dice muy poco en un deporte como el balonmano, en el que se han hecho muchos sacrificios para que el conjunto español estuviera entre la élite de los mejores equipos del mundo. Sin embargo no ha sido así. Confiamos que en la próxima Olimpiada de Montreal las cosas vayan mejor.

Los componentes del equipo hispano, entre los cuales se encuentran los seleccionados del Club de Fútbol Barcelona, regresaron a Barcelona procedentes de la ciudad germana.

Juan Morera, capitán del equipo español, pese a que se encontraba un tanto fatigado por el viaje, muy amablemente nos concedió unos minutos para que nos explicara la actuación de su equipo en la Olimpiada.

«¿Cómo ha sido que habeis quedado en penúltimo lugar?»

«Nosotros fuimos a Munich sabiendo que no podíamos competir frente a potencias como Yugoslavia, Rusia, Rumania, etcétera. Sin embargo, esperábamos quedar mejor clasificados.»

«Este bajo rendimiento de juego, ¿fue la causa de los sucesos que se registraron?»

«No, pese a que a todos nos afectó mucho lo ocurrido a los atletas israelíes, no es motivo suficiente para justificarnos.»

«¿Cómo fue que perdisteis con una nación como Estados Unidos, teóricamente inferior a vosotros?»

«Para este partido solamente estábamos disponibles nueve jugadores, ya que teníamos lesionados

a seis hombres. Por otra parte, los americanos fueron más fuertes de lo que en un principio se podía esperar.»

«¿Estás satisfecho de tu actuación?»

«Yo, al igual que mis compañeros, hicimos lo humanamente posible para que el equipo se clasificara lo mejor posible.»

Finalizada la Olimpiada, ¿qué opinas de las posibilidades de tu equipo ante el inicio de la división de honor de balonmano?»

«Esta temporada será más difícil que las anteriores, puesto que todos los conjuntos se han reforzado considerablemente.»

\*\*\*\*\*  
[Eso son delanteros..!]

## El Becerrea venció en fútbol al Ancares por 21 goles a 0

BECKERREA (Lugo), 13. (Alfil). — Por veintidós goles a cero ha vencido el Club Becerrea de fútbol al Deportivo Ancares de Doiras, en partido celebrado en esta villa el pasado domingo. A pesar del resultado, el Becerrea no contó con alguno de sus titulares.

\*\*\*\*\*

## Arbitros para los próximos partidos de Copa

MADRID, 13. (Alfil). — Los árbitros para los partidos del día 20 de septiembre de 1972 de Copa de S. E. el Generalísimo, son los siguientes:

**PRIMERA ELIMINATORIA VINAROZ-At.** Madrileño, Pes Pérez.

Tortosa-VILLARREAL, Nieva Cabo.

Olimpico-Algemesí, Camina Urán.

Eldense-Alcoyano, Canales Serna.

Onteniente-Hellín, Alfaro Toledo.

Acero-Cartagena-Pérez Mur.

At. Ciudadela-At. Baleares, Ezquerdo Guerrero.

Poblense-Ibiza, Caballero Válcárcel.

Linense-Melilla, Hernández Arque.

O'Donnell-Ceuta, Damin Rendon.

Lérida-Huesca, Cevaljo Muñoz.

Gerona-Tudelamo, Roda Cortés.

Calvo Sotelo-Valdepeñas, Manrique Arijá.

Moscardó-Levante, Valle Rico.

Badajoz-Castilla, Corredera Alonso.

Sestao-Mirandés, Díez Martínez.

Eibar-Guecho, Paz García.

Lodio-Alavés, Tollar Bernarte.

Archavaleta-Basconia, Hernández Quintana.

Bilbao At.-Osasuna, Bouzo Ferreras.

Ferrol-Compostela, Gutiérrez Fernández.

Zamora-Salamanca, Abelarias (día 21).

Béjar Ind.-Palencia, Cabrero Bermejo.

Getafe-Torrejón, Cárceles Gómez.

Gran Peña Celtista-Orense, Orobengoa Mondragón.

Laredo-Ponferradina: Ibisate Sanz.

Ensidesa-Langreo, Cabido Lorenzo.

Chantrea-Torrelavega, Izaguirre Sisón.

Callella-Masnou, Gil González.

Europa-Tarrasa, Pascual Segura.

Almería-At. Malagueño, Méndez Torres.

Jáen-Linares, Regalado Durán.

San Fernando-R. Huelva, Valero Muñoz.

Sevilla At.-Portuense, Campillo Mondedeu.

## LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

# PERURENA, VENCEDOR DE LA ETAPA DE AYER

TARRAGONA, 13. (Alfil). — El trazado de la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña tenía su aliciente. A treinta y un kilómetros de la salida estaba situado el primer puerto de la etapa, el Alto de Comiols con 1.102 metros de altitud, y las esperanzas estaban puestas en la lucha para escalar la primera posición, y de mostrarnos cuales eran los hombres que realmente podían aspirar al liderato final, pero nada de ello ha sucedido.

Otra tacha importante se encontraba a los 149 kilómetros —con 1.060 metros— puntuable en primera categoría para el premio de la montaña, lo que hacía pensar en la posibilidad de una retención de fuerzas para atacar en los últimos kilómetros de etapa. Pero nuevamente ha existido la armonía en el pelotón, y la llegada a la meta de Tarragona se ha dado en pelotón, con la victoria, al sprint, de Domingo Perurena.

Realmente son muchos los kilómetros que pesan en las piernas de los corredores cuando está finalizando la temporada, pero creemos que un promedio como el de hoy de 33'43 Kms. dice muy poco en favor de unos hombres que han realizado proezas importantes en una frágil bicicleta.

La primera etapa de la «Ronda Catalana» únicamente ha visto la insistencia del italiano Tosello, del grupo que comanda Felice Gimondi, con un poco de afán para destacar, aunque realmente ha sido tan poco que casi ha pasado desapercibido.

Se han corrido por lo tanto 211'6 Kms por tierras catalanas como un verdadero paseo de turismo. Primero era la concha de Tremp, después los llanos de Urgel para ser finalmente el campo de Tarragona el que plagado de aficionados en las localidades por donde trans-

curría la «Volta» comprobaban como el retraso aumentaba hasta un total de 25 minutos a la llegada a la meta que estaba instalada en la «Imperial Tarraco».

Domingo Perurena es el nuevo «líder» de la Volta por haberse impuesto al sprint y gozar de la bonificación que consiguiera ayer su equipo, en la etapa prólogo. Un liderato, pues, sin ninguna historia.

### PRIMERA ETAPA (TREMPTARRAGONA, 211 KILOMETROS, PROMEDIO 33'743 KMS. P/H.

- 1.—Perurena, 6-18-57 (bonif. 20s), Kas.
- 2.—Oliva, 6-19-07 (bonif. 10s), La Casera.
- 3.—Boysens, 6-19-13 (bonif. 4s), Magnillex.
- 4.—Avelleira 6-19-17, La Casera.
- 5.—Gilson, idem, Rokado.
- 6.—Miguel M. Lasa, idem, Kas.
- 7.—Reybroeck, idem, Salvarani.
- 8.—Scheppers, idem, Rokado.
- 9.—Aimar, idem, Rokado.
- 10.—Casas, idem, Werner.

### CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA PRIMERA ETAPA

- 1.—Perurena, Kas, 6-18-57.
- 2.—Lazcano, Kas, idem.
- 3.—Fandos, Karpy, 6-19-05.
- 4.—Oliva, La Casera, 6-19-07.
- 5.—José Casas, Werner, idem.
- 6.—González Linares, Kas, idem.
- 7.—Galdós, Kas, idem.
- 8.—Blanco, Kas, idem.
- 9.—Blanco, Werner, 6-19-08.
- 10.—Ponten, Werner, 6-19-09.

### CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES

- 1.—Fandos, 6 puntos.
- 2.—Tosello, 6.
- 3.—Campaner, 3.
- 4.—Casalini, 3.

### CLASIFICACION POR PUNTOS JERSEY VERDE

- 1.—Perurena, 12 puntos.
- 2.—Oliva, 11.
- 3.—Boysens, 10.
- 4.—Avelleira, 9.
- 5.—Gilson, 8.
- 6.—Lasa, 7.
- 7.—Reybroeck, 6.
- 8.—Sheppers, 5.
- 9.—Aimar, 4.
- 10.—Casas, 3.
- 11.—Pontón, 2.
- 12.—Kellemaers, 1.

### CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTANA

- 1.—Lazcano, 8 puntos.
- 2.—Perurena, 7.
- 3.—Oliva, 7.
- 4.—Gimondi, 6.
- 5.—Campaner, 4.
- 6.—López Carril, 3.
- 7.—Avelleira, 3.
- 8.—Galdós, 2.
- 9.—Esperanza, 1.
- 1.—Tosello, 1.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Kas, 25-16-28, 16 puntos.
- 2.—Werner, 35 puntos.
- 3.—Karpy, 54.
- 4.—La Casera, 89.
- 5.—Salvarani, 103.
- 6.—Rokado, 129.
- 7.—Bic, 142.

Premio a la Combatividad: Santiago Lazcano.

Premio a la desgracia: Desierto.

### EL TROFEO «ZEUS»

MADRID, 13. (Alfil). — La clasificación provisional del Trofeo Zeus 1972, después de celebrada la Vuelta a Menorca y Trofeo Masferrer es la siguiente:

- 1.—Perurena, 379 puntos.
- 2.—Lasa, 367.
- 3.—Tamames, 289.
- 4.—Lazcano, 218.
- 5.—González Linares, 216.
- 6.—Abilleira, 203.
- 7.—Galdós, 194.
- 8.—López Rodríguez, 184.
- 9.—Manzanque, 150.
- 10.—Fuente, 135.

## Federación Provincial del Tiro Olímpico Español

Se pone en general conocimiento, que próximas a terminar las obras de acondicionamiento de la Galería de Tiro en esta ciudad, a todos cuantos les interese inscribirse a la misma, podrán hacerlo con las condiciones actuales hasta el 30 del corriente mes de septiembre, y a partir de esta fecha se abonará además la cuota de entrada que señale la Junta Directiva.

Castellón a 6 de septiembre de 1972.

Horario de oficinas: Lunes, miércoles y viernes, de 18'30 a 20 horas. LA JUNTA DIRECTIVA.

## ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

Mediterráneo

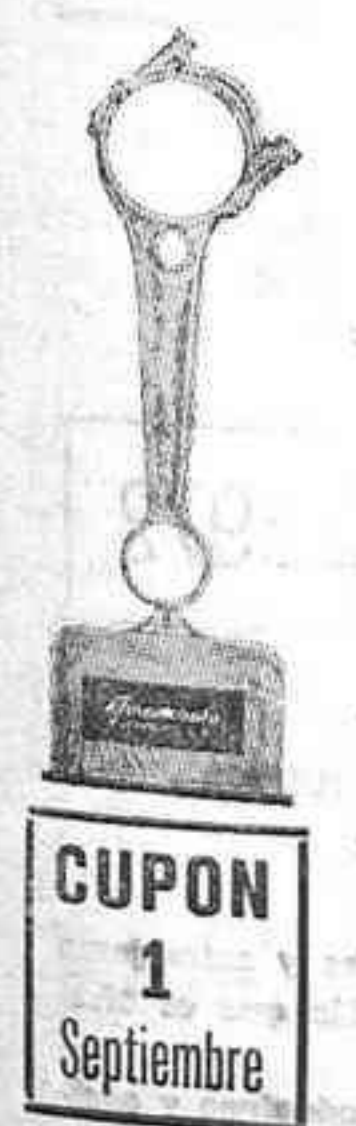
Premie Vd. mismo al mejor jugador del CLUB DEPORTIVO CASTELLON y participe en el Sorteo de Premios de esta Encuesta

D. \_\_\_\_\_

domicilio \_\_\_\_\_

localidad \_\_\_\_\_

VOTA este mes POR \_\_\_\_\_



CUPON 1 Septiembre

## MAQUINARIA OCASION PROCEDENTE DE CAMBIO

- CALSA 1500 S DEUTZ DK- 75 CAT D- 7E
- CALSA 1500 S JOHN DEERE 544
- JOHN DEERE 2010 Retro FIAT FL- 4
- INTERNATIONAL TD-20.
- MASSEY- FERGUSON M 244



Camino de Vera, núm. 1 Teléfono 6 90 05 50. VALENCIA. CONCESIONARIO para VALENCIA, CASTELLON Y ALICANTE

## SECRETARIA PARA DPTO. EXPORTACION

SE EXIGE: —Mecanografía —Inglés —Preferible con conocimientos de Francés o Alemán.

SE OFRECE: —Retribución fija a convenir según valía. —Gratificación anual. —Absoluta reserva colocadas.

Dirigirse únicamente por escrito enviando curriculum vitae a ZIRCONIO S. A. Apartado 76. VILLARREAL.

## SE NECESITA APRENDIZ

Para Sección de carpintería en fábrica de puertas. Llamar al Teléfono 21 60 50, o presentarse personalmente en horas de trabajo en Carretera de Borriol, Km. 3.300. Castellón.



# VIDA DEPORTIVA

JUDO

## Gran grupo surgido este verano en el Club Antemi



Próxima ya la celebración del I lustro del Club Antemi de nuestra ciudad y gracias al esfuerzo realizado por la Dirección del mismo, pronto tendrá Castellón, la ocasión de presenciar y admirar en acción a este gran grupo de Judokas surgidos de entre su población.

Si en la Olimpiada actual sólo pudo representarnos un Judoka a todos los españoles —Santiago Ojeda—, en este Club se trata de colaborar por todos los medios con la Federación Española, mediante la Valenciana, a fin de que en las próximas ésto no vuelva a ocurrir.

Muchos niños rodeando a su profesor D. Juan R. Marco, enmarcados por los un poco mayores y salpicados por las futuras judokas, esperan con su trabajo vencer para que la realidad sea motivo de atracción para padres e hijos, hacia este bello «arte oriental».—ARMENTERA.

### I COMPETICION PROVINCIAL POR PESOS

Tal como les anunciamos días pasados, el sábado día 9 a las 5:30 de la tarde tuvo lugar la I Competición Provincial de Judo por pesos.

Tuvimos ocasión de comprobar, como ya dijimos, que las instalaciones del Polideportivo son realmente magníficas para la práctica de nuestro deporte y si podemos contar con ellas, las solicitaremos en futuras ocasiones. La espaciosa pista nos permitió montar un tatami de 100 m<sup>2</sup>, con lo que los judokas podían evolucionar a sus anchas y las mesitas de cronometradores y presidencia quedan muy desahogadas. En cuanto al público, hemos de agradecer la masiva acogida que tuvo para nuestro deporte. Prueba evidente, que aunque se trata de un deporte de minorías, van siendo cada vez más numerosas esas minorías que gustan de él.

Procuraremos depararles nuevas competiciones para que vayan acostumbrándose a asistir en este marco, comodísimo para ellos, puesto que tiene una visibilidad perfecta con cómodas y numerosas localidades.

La competición fue dirigida y presidida por altas personalidades del Judo Valenciano, tal como nos tenían prometido, y que quedaron encantados de la preparación y combatividad de nuestros judokas, así como de las magníficas instalaciones que les brindamos.

El Presidente de la Federación Valenciana de Judo, D. José Zañate superviso la competición en compañía del Presidente del Colegio de Arbitros de Judo de Valencia, nuestro entrañable D. J. Ramón Marco. Y actuó como árbitro único, D. Jesús Alcibar, C.N. 2º Dan, Arbitro Nacional.

La competición propiamente di-

cha quedó como sigue:

- Pesos ligeros:**
- 1.— Saturnino Gómez (Antemi)
  - 2.— Francisco Rodríguez (Sugata).
- Pesos medios:**
- 1.— Mauricio Pérez (Sugata).
  - 2.— Tomás Peris (Antemi).
- Todas categorías:**
- 1.— Francisco Rodríguez (Sugata).
  - 2.— Mauricio Pérez (Antemi).
  - 3.— Ex-aequo Tomás Peris y Saturnino Gómez (Antemi).

En el intermedio hubo una exhibición de Aikido por parte del Profesor Sr. Florido y la Srta. Florido, que fue muy aplaudida dada la belleza de los movimientos, que semejan pertenecer a un ballet.

Una vez finalizada la competición, el Profesor Sr. Florido C.N. 1º Dan, hizo un combate en línea con cinco cinturones amarillos y pudimos observar los grandes efectos que se logran con el dominio de las técnicas, ya que venció en los cinco combates y además en

un tiempo total que no rebasó los 55 segundos.

Luego de la entrega de medallas, por el Presidente de la Federación Valenciana de Judo a los participantes, y en un sencillo acto, se le hizo entrega a nuestro querido compañero D. José Buonomis Azón (Cinto Azul) de su credencial como Vocal-Delegado de la Federación Valenciana de Judo para Castellón, que mereció el beneplácito de todos y nuestro aplauso por su gran amor al Judo y por las cualidades humanas y deportivas que le adornan.

Como final hemos de decir: Que pudimos constatar la gran deportividad de todos los competidores, cosa que siempre nos alegra así como que todos salieron contentos por la justicia de los resultados, y animados a continuar superándose en bien del mejor Judo, que es por el que todos trabajamos.

Un aplauso a todos, gracias por su presencia señores Federativos y enhorabuena Pepe.— KYU

## D. Jaime Valls Gozalbo y D. Vicente Manzanet Sancho, ganadores en Villarreal, de las tiradas de pichón a brazo y plato

Se celebraron en Villarreal con motivo de las Fiestas patronales de la Virgen de Gracia, los campeonatos sociales de tiro de pichón a brazo y tiro al plato, patrocinados por el Ilmo. Ayuntamiento y organizados por la Sociedad de Cazadores La Dehesa.

El pasado día 3 del actual y en el Campo de Tiro del Río Seco el de Pichón a brazo, que como de costumbre estuvo animadísimo, tomando parte en el mismo cuarenta y seis escopetas en «pacte» y gran número de ellas en replazas. Buenos pájaros que volaron a satisfacción de todos y excelente y brillante actuación del ganador don Jaime Valls Gozalbo que con un rotundo 7 de 7 se impuso al resto de los tiradores, adjudicándose el título de Campeón social 1972 de esta modalidad y al mismo tiempo el magnífico trofeo donado por el Ilmo. Ayuntamiento. Para el segundo puesto y tras emocionante desempate, quedó clasificado D. Joaquín Balaguer Pseudo con 6 de 7 más 2 de 2, desempate que realizó con los Sres. Manzanet, Castelló, Martí y Calduch Rosell. La clasificación final en sus primeros puestos fue la siguiente:

### CLUB DE TENIS CASTELLON

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

PISTA I. — A las 10: Badenes-Falcó.

11: Sra. Petit-Sra. Tirado.

3:30: Bayarri-C. Ferrando.

4:30: F. Masip-B. Arroyas.

5:30: Venc. F. Masip-B. Arroyas-M. Guillén.

6:30: Aguirre-C. Pérez.

PISTA III. — A las 10: M. Bernat-M. Adell.

11: M. A. Folch-P. Peris.

3:30: Esparducet-E. Fabregat.

4:30: Perd. V. Ferran-V. Abadía-M. Miralles.

5:30: Oller-J. Masip.

6:30: M. Bordoy-J. Aleixandre.

PISTA IV. — A las 11: J. L. Antonino-Peris.

5: J. L. Bordils-M. Añó.

ACTIVIDADES SUBACUATICAS

## El pasado sábado se hizo entrega de los trofeos del Campeonato Provincial de Pesca Submarina

En los locales del Club Náutico de Castellón, se celebró el pasado sábado la entrega de trofeos y premios a los vencedores y participantes del Campeonato Provincial de Pesca Submarina.

El acto fue presidido por el Delegado Provincial de Actividades Subacuáticas, D. Luis Braulio Escríbano, quien ostentaba la representación del Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, miembros de la Junta Directiva del Club Náutico, Presidente de la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo, D. Luis Belduch Escol y Secretario de la Obra Sindical de Educación y Descanso, D. Manuel Benet Tena.

En primer lugar se dio lectura al acta del Campeonato por el Secretario de la Delegación Provincial, Sr. Puigdollers, e inmediatamente se procedió a la entrega de trofeos a los vencedores. Seguidamente el Delegado Provincial de Actividades Subacuáticas, Sr. Braulio, hizo un breve resumen de lo que este Campeonato ha sido, agradeciendo la colaboración recibida por los propios participantes y entidades colaboradoras, deseando que para próximos se aumente el número de participantes y submarinistas que en el presente no han obtenido marcas que los clasifique, no se desanimen y persistan en el deporte. Finalizadas estas palabras fue servido un vino de honor, entablándose un coloquio entre los asistentes que duró varias horas.

### ESSO PETROLEOS ESPAÑOLES, COLABORA EN EL 1.º CURSILLO DE ESCAFANDRISMO

En el transcurso de las clases teóricas del 1.º Cursillo de Escafandrismo que se está celebrando en nuestra ciudad, la empresa Esso Petróleos Españoles, S. A., ha querido colaborar ofreciéndonos unos documentos muy interesantes sobre la Respiración Artificial, boca a boca y masaje cardíaco. Para ello, se desplazó hasta nuestra aula, el equipo de seguridad de dicha empresa ofreciéndonos un documental muy interesante, ya que sin necesidad de ampliar conocimientos los alumnos comprendieron fácilmente como deben realizar estos ejercicios. Posteriormente, bajo la supervisión del señor Navarro, Jefe de Seguridad de ESSO, practicaron los escafandristas con maniquí, que igualmente nos prestaron esta empresa. Queremos agradecer a Esso Pe-

tróleos Españoles, S. A., la atención que nos ha dispensado y su desinteresada colaboración, que dicho sea de paso muy útil nos ha resultado.

FEBRER.

## El próximo Campeonato de Fútbol Aficionados en Alcalá de Chivert

Después de un verano muy movido el equipo de Alcalá se prepara para hacer frente a este campeonato que en el grupo 2.º lo irán a representar 3 equipos de 2.ª Regional y los siempre nobles rivales nuestros vecinos el Torreblanca, que junto con los Oropesa, Sta. Magdalena y Benicasim forman un grupo que esperamos tener tarde da verdadero fútbol. El Alcalá ha reunido una plantilla de jugadores que vistos los partidos veraniegos prometen mucho y esperamos todos los aficionados que bajo esa esperta batuta de su mister Sr. Juanín den unos conciertos de buen jugar.

Desde este periódico queremos dar las gracias a estos grandes y sacrificados socios protectores que sinitendo en lo más hondo de su corazón la llamada del C.F. Alcalá y en definitiva el pabellón de Gaspacher, se han volcado sin dolerles prendas en todo y para todo para que así su equipo pueda representar por esos campos de fútbol el nombre de Alcalá con la dignidad y honrría que nos caracteriza. La Directiva del C.F. Alcalá a través de estas líneas saluda a todos los equipos del grupo 2.º y les invita a que este campeonato sirva para estrechar más los lazos de amistad. Y agradecer al flamante 3.ª División el Vinaroz la cesión desinteresada de sus jugadores; así como a toda la afición Gaspachera que domingo tras domingo viene animando a nuestro equipo y que todos unidos podamos hacer realidad la frase, la unión hace la fuerza. — PABENES

## SE NECESITAN

- TORNEROS
- AJUSTADORES
- PEONES

Diríjense por escrito a Ref. 960 de Publicidad MEBA, Enmedio, 35 1.º CASTELLON.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizado por la DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

## III DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE ALMENDRA

en HUESCA

Lugar de las pruebas: FINCA «LAS PLANAS»  
Término municipal de Alcalá del Obispo (Huesca)  
Horario: de 10 de la mañana a 1 de la tarde

DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1972

COLABORAN: SECCION AGRONOMICA DE HUESCA  
CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA DE HUESCA  
SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

PARTICIPAN:

Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras Organizad vuestro viaje a esta grandiosa Demostración que os ofrece el Ministerio de Agricultura.  
Funcionarán de forma práctica y simultáneamente máquinas y equipos diferentes.

## Presentación de Auditronic 730

facturadora - contable - electrónica

Solución definitiva y a bajo coste de los servicios de:

facturación  
contabilidad  
almacén  
nóminas  
aplicaciones bancarias

Integración de servicios en un solo puesto de trabajo debido a una gran capacidad de memoria y amplio campo de impresión.

Confección de 6 impresos simultáneamente.

Memorización del programa en cinta magnética.

Asistencia técnica en todo el país.

Días 13, 14 y 15 de septiembre

Hotel Mindoro - CASTELLON DE LA PLANA

olivetti

## ANUNCIO

Se hace público que la Fonda situada en Avda. Fuente de Baños, 6 de Montañeros (Castellón) que venía regentando don VICENTE IBANEZ MONSERRAS en la actualidad lo hará Dña. MARIA IBANEZ VILLANUEVA, lo que se comunica para los efectos oportunos.

RAM

TELEFONO: 22 24 99



Ultima hora deportiva

Copa de la UEFA

VALIOSO EMPATE DEL VALENCIA FRENTE AL MANCHESTER

Mal partido en Santiago Bernabeu, con fácil triunfo del Madrid

EL TORINO VENCIO A LAS PALMAS POR DOS GOLES A CERO

MANCHESTER, 13. (Pyresa). — El Valencia ha empatado a dos con el Manchester City en partido de la Copa de la U.E.F.A.

ALINEACIONES: VALENCIA: Meléndez, Sol, Barrachina, Anibal, Antón, Claramunt, Lico, Sergio, Pepín, Adorno y Valdez.

MANCHESTER CITY: Curriagan, Effries, Donache, Doyle, Booth, Oaker, Mellor, Bell, Lee, Marsh, Power.

ARBITRO: El colegiado elamán Sr. Weilan, que tuvo una buena actuación. Estuvo enérgico y no permitió que se endureciera el juego.

SUSTITUCIONES: En el minuto 12 Antón fue sustituido por Arango y en el 62 Martínez sustituyó a Pepín.

Cincuenta mil espectadores en el Estadio Maine Road, un espléndido campo de fútbol totalmente cubierto, capaz para 72.000. Buen ambiente, unos diez o doce grados, ligera neblina, iluminación perfecta.

Fue mostrada tarjeta blanca a Sergio por entrada dura a Power y a Sol en el minuto cincuenta e inmediatamente después a Adorno, por el mismo motivo. Una acción extraordinaria que aplaudió sin cesar a su equipo.

GOLES: 1-0.—En el minuto seis, gol de Lee al aprovechar una mala entrega de Barrachina a Meléndez. Este fue acusado por el hábil delantero centro y al intentar botar el balón se le escapó de las manos, lo que aprovechó Lee para marcar.

1-1: Minuto 42.—Claramunt, cedió a Valdez un buen balón y éste por entre el defensa Effries y Doyle metió el pie y de un soberbio punterazo batió a Curriagan.

1-2: Minuto 57.—Jugada inicial de Sergio que pasó a Valdez y éste facilitó un buen pase a Adorno, que tiró raso y cruzado.

2-2: Minuto 61.—Una mala inteligencia entre la defensa valencianista a la salida de un córner, fue aprovechada por Marsh para batir a Meléndez y dejar el resultado en empate a dos.

COMENTARIO: El equipo valencianista ha tenido distinta actuación en la primera que en la segunda parte. En la primera mitad estuvo algo desdibujado por los nervios y el juego duro del Manchester se habían apoderado de él; luego en la segunda parte, con Claramunt sensacional en el centro del terreno de juego, organizando todas las jugadas se mostró mucho más incisivo y peligroso que en el primer período, lanzando una y otra vez a los delanteros especialmente a Adorno y Valdez hacia la meta contraria, fue sin duda el verdadero motor del equipo valencianista.

El equipo inglés en ningún momento perdió el control de la pelota, ni los ánimos, puesto que intentaba por todos los medios conseguir la victoria, pero el Valencia en la primera parte le contragolpeó en cuantas ocasiones pudo a pesar de no tener su mejor momento, y en la segunda, atacó y dominó en bastantes ocasiones al Manchester que continuaba con su juego bastante duro, lo que intimidaba un tanto a los jugadores valencianistas, que terminaron todos con bastantes contusiones en sus piernas, especialmente Antón que tuvo que ser sustituido en el minuto doce por Arango, y recibir cuatro puntos de sutura en la rodilla izquierda, aunque afortunadamente la lesión no es grave.

Esto es todo lo que ha dado de sí este disputado encuentro de la primera eliminatoria de la Copa de la U.E.F.A. que con el resultado de empate a dos goles, se presenta en teoría bastante fácil para el equipo valenciano, que recibirá dentro de quince días la visita del Manchester City en el Estadio Luis Casanova.

TRIUNFO DEL MADRID MADRID, 13. (Crónica de PYRESA, por Antonio G. Rimada). — El Real Madrid ha vencido al Keflavik de Islandia por 3-0, en partido de fútbol correspondiente a la primera eliminatoria, ida, de los dieciséisavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga. La primera parte finalizó con ventaja madridista de 2-0.

ALINEACIONES: REAL MADRID: Miguel Angel, José Luis, Andrés, Zoco, Verdugo, Grande, Pirri, Velázquez, Aguilar, Santillana y Macanás. KEFLAVIK: Laffsson, Magnusson, Zakariason, Kjarston, E. Gunnarsson, Rorfasson, Hermansson, A. Gunnarsson, Juliusson, Ragarsmursson y Johansson.

ARBITRO: Arbitraje malo del portugués Sr. Lobo. No hace falta saltarse un penalty ni escamotear el coserismo para arbitrar mal. Fue casero sin disimulos y además estuvo mal compenetrado y auxiliado en las bandas desde donde se dio por bueno el tercer gol madridista, en fuera de juego de su autor.

GOLES: 1-0.—A los 15 minutos de juego, centro de Verdugo desde su banda que repele Pirri con la cabeza para que entre Santillana en plancha y sin dejar que el balón caiga al suelo, manda también de cabeza a la red contraria.

2-0.—A los 29 minutos de la primera parte, centro bombardeado de Velázquez que cabecea Santillana a la red sin la menor oposición ni dificultad.

3-0.—A los 45 minutos de la segunda parte, centro de Velázquez y en profundidad que coge a Grande en fuera de juego. El árbitro no lo señala y el madridista marca a placer.

INCIDENCIAS: Balonazo al árbitro en el primer tiempo. Sin consecuencias. El público abuchó al conjunto madridista y animó a los islandeses.

COMENTARIO: Partidos como éste son los que a uno le quitan años de encima, porque recuerdan los que se jugaban en los patios del colegio. Si no fuese porque ambas instituciones podrían querellarse, y con razón, se podría titular éste así: Marianistas, 3; Pilaristas, 0. O al revés. El «partidito» que han soltado hoy Real Madrid y Keflavik, televisado y todo, para que toda España se entere, ha sido malo de verbena, lo que impide dar la calificación oportuna a los jugadores. El Madrid, superior siempre, ha practicado un juego rayano en la bufonada, con pases al contrario, sin orden, sin ideas, bombardeando balones sistemáticamente sobre el área contraria. Y en frente, un animoso equipo con más ánimo que idea, luchando en la impotencia de saberse —y demostrar cumplidamente— que era peor. Ha ganado el Madrid, pues, justamente. Del equipo no puede salvarse más que Miguel Angel, el portero, por su inactividad y por detener un balón muy difícil enviado por los islandeses. De los rivales, el «11», muy bregador aunque inocente y el «7» tapando todos los huecos que le fue posible en el centro del campo. Efectivamente, A. Gunnarsson y Juliusson, han sido lo más destacado.

TURIN, 13. (Del enviado especial para PYRESA, por Antonio Ayala). — Por 2-0 ha vencido el Torino al Las Palmas.

ALINEACIONES: TORINO: Castellini; Lombardo, Fossati, Cecchini, Mozzini, Agropi; Rampante, Ferrini, Pulici, Fola, Toschi (Bui, segundo tiempo).

LAS PALMAS: Betancort; Martín, Tonono, Esteve; Carmelin, Castellano; Fernández, Justo Gilberto, Soto, Germán y León. En el segundo tiempo, Miguel Angel sustituyó a Fernández.

ARBITRO: El colegiado maltés Cassar Nauri; bien.

GOLES: 1-0, 10 minutos. Toschi, de tiro cruzado, batió a Betancort.

2-0, 45 minutos. Jugada de Sala, que pasa a Pulici y éste marca.

JUICIO CRITICO: Esta noche ganó el Torino, en el Estadio Comunale, por 2-0, resultado que hay que considerar justo en relación a los méritos de cada equipo a lo largo de los noventa minutos. El equipo de Las Palmas no dio nunca la medida exacta de sus posibilidades y fue superado en la cancha y en el marcador por un Torino más rápido, más profundo y más ordenado en su juego. Los granates —son los turineses— mandaron con más habilidad en su juego y fueron superiores cuando fue preciso congelando el juego, dando tiempo a que sus hombres en punta tomaran posiciones favorables en la zona defensiva canaria. Y por ahí empezó a producirse una derrota que no tiene paliativos, aunque algunas circunstancias, que podrían analizarse, mitigara la derrota. Pero lo correcto, lo noble y, quizá, lo que podía servir de estimable lección, es decir que cuando un equipo es lento en sus movimientos, especialmente en hacer correr el balón, el otro, si es más rápido, llegará al tiempo de cerrar huecos cuando se le intenta sorprender. Y Las Palmas jugó sin ideas claras, con algunos defectos y muy premiosamente.

EMPEORA EL TIEMPO

MADRID, 13. (Pyresa). — La nubosidad ha sido hoy muy abundante en Cataluña y Baleares, el cielo estuvo poco nuboso en Galicia, Cantábrico, Segura y Canarias, y nuboso en el resto de España. Se han registrado precipitaciones de intensidad variable en el litoral catalán, Levante y Baleares, totalizando 27 litros Palma de Mallorca; 6, Barcelona; 3, CASTELLON; 2, Cuenca; 1, Tarragona y cantidades inferiores Reus y Valencia.

Las temperaturas han continuado altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Sevilla y Córdoba con 32 grados, a quien siguen Jaén y Jerez de la Frontera, con 31; Ciudad Real, Badajoz y Murcia, con 30; Cáceres, Granada y Cádiz, con 29, y Orense, Madrid, Guadalajara, Albacete, CASTELLON y Huelva con 28 grados. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Vitoria con 8 grados.

PRONOSTICO

Los mapas previstos sitúan para mañana, en la península, una borrasca relativa sobre la meseta inferior y un frente frío que, al iniciarse la tarde, habrá saltado ya el Pirineo y la cordillera Cantábrica. Con esta situación, debe esperarse cielo muy nuboso o cubierto en la mitad septentrional de la península, con chubascos y tormentas y descenso de la temperatura. Esta situación deberá también extenderse por la tarde a Levante y Baleares y, a última hora, alcanzar las comarcas del centro y norte de La Mancha, aunque, en estas dos regiones, durante el día, habrá nubosidad variable, generalmente abundante, y chubascos dispersos por la tarde y primeras horas de la noche. En el resto de la península, cielo parcialmente nuboso, así como en Canarias. Las temperaturas descenderán en la mitad septentrional de la península y se mantendrán estacionarias en la meridional.



Robles y Rojas salieron a hombros en Salamanca y en Albacete

SALAMANCA, 13. (Pyresa). — Segunda corrida de feria. Más de media entrada. Seis toros de D. Dionisio Rodríguez, de Villavieja de Yentes. Al quinto y al sexto se les dió la vuelta al ruedo.

DIEGO PUERTA realizó una agradable y fácil a su primero, al que mató de estocada corta y descabello (Oreja). Estuvo valiente y lucido en el toro al natural de su segundo, al que mató de estocada corta. (Una oreja).

JOSE LUIS GALLOSO, demostró mucho entusiasmo en sus dos enemigos a su segundo toro le consiguió magníficos pases. Al primero lo mató de pinchazo y estocada caída. (Ovación y vuelta).

Al quinto de la tarde lo despachó de un pinchazo sin soltar y una estocada pasada. (Petición de oreja y dos vueltas al ruedo).

JULIO ROBLES fue el triunfador de la tarde, con un toro alegre y variado con el capote; la muleta la utilizó con temple y mando, luciendo especialmente un toro largo y dominador en el sexto. Al primero de sus enemigos lo mató de una entera. (Una oreja), y pasaporte al último de una estocada entera. (Dos orejas y rabo).

Julio Robles fue sacado a hombros por la puerta grande.

FESTIVAL EN CORDOBA CORDOBA, 13. (Pyresa). — En Bujalance se ha celebrado un festival taurino con motivo de la feria, organizado por el torero local Antonio José Galán, en honor de sus paisanos. Ganado de D. Francisco Martínez Benavides, de Posadas (Córdoba), que resultaron manejables.

El Puri, que sustituyó a Rafael Ortega, lesionado. (Dos orejas y rabo).

ALBACETE, 13. (Pyresa). — La quinta corrida de feria. Se lidiaron toros de Joaquín Buendía (Santa Coloma), bien presentados, que dieron buen juego.

PACO CAMINO, palmas y algunas protestas en su primero. Dos orejas en el segundo.

ANTONIO ROJAS, una oreja y petición de otra en su primero. Las dos orejas en su segundo.

PEDEMO MOYA "El niño de la capea", escuchó protestas en sus dos enemigos.

Antonio Rojas salió a hombros por la puerta grande y Paco Camino fue despedido con una gran ovación.

MADRID, 13. (Pyresa). — El Ministro de Marina, almirante D. Adolfo Baturone Colombo, recibió esta mañana en su despacho oficial al Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada Italiana, Giuseppe Roselli Lorenzini, que iba acompañado del Agregado Naval de la Embajada Italiana en Madrid, contralmirante Giovanni Sorrentino, el capitán de navío Julio Vocard, y sus ayudantes. Acompañaban al Ministro el Agregado Naval de la Embajada Española en Roma, capitán de fragata D. Jesús Saggado, y el Jefe de la Sección de Inteligencia del Estado Mayor de la Armada, capitán de navío D. Fernando Moreno.

Tras esta visita, el Almirante Roselli se entrevistó con el Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada, D. Gabriel Pita de Veiga, quien estuvo acompañado del Segundo Jefe de dicho Estado Mayor, Vicealmirante D. José Ramón González López. A mediodía, el Almirante Pita de Veiga ofreció un almuerzo en su residencia a su colega italiano, que mañana emprenderá viaje para visitar Granada, Córdoba y Sevilla.

Miguel Márquez, dos orejas y rabo. Ruiz Miguel, dos orejas. Antonio José Galán, que mató tres toros, en el lidiado en cuarto lugar. (Dos orejas y rabo). En el séptimo dos orejas, y en el sobrero. (Dos orejas y rabo).

Curro Claro, dos orejas y rabo. El novillero Alfonso, dos orejas y rabo.

ROJAS CORTO TRES OREJAS EN ALBACETE

ALBACETE, 13. (Pyresa). — La quinta corrida de feria. Se lidiaron toros de Joaquín Buendía (Santa Coloma), bien presentados, que dieron buen juego.

PACO CAMINO, palmas y algunas protestas en su primero. Dos orejas en el segundo.

ANTONIO ROJAS, una oreja y petición de otra en su primero. Las dos orejas en su segundo.

PEDEMO MOYA "El niño de la capea", escuchó protestas en sus dos enemigos.

Antonio Rojas salió a hombros por la puerta grande y Paco Camino fue despedido con una gran ovación.

Evolución del planteamiento urbanístico en España

Conferencia del Director General de Urbanismo, en el Curso de Peñíscola

SIGUIENDO el XIII Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, que actualmente se celebra en el Centro de Estudios del Movimiento, en Peñíscola, ha tenido lugar la conferencia pronunciada por D. Emilio Larrodéra López, Director General de Urbanismo, sobre el tema «La evolución del planteamiento urbanístico en España».

El señor Larrodéra comenzó su interesantísima conferencia haciendo un examen de la legislación española sobre el urbanismo, en el transcurso del siglo en que estamos. Se ocupó de los trabajos de los urbanistas Castro y Jordá, autores de la planificación urbanística de Madrid y Barcelona, señalando los principios que los inspiraron.

Y continuó su exposición aludiendo al diario urbanístico de Arturo Soria que, a su juicio, debe ser considerado como la más singular aportación española al urbanismo universal.

Señaló los caracteres de la situación urbanística al finalizar sus

tra guerra civil y las experiencias que, a partir de aquel momento y a través de los organismos que fueron creándose en el Ministerio de la Gobernación, se realizaron en pro de un mejoramiento de nuestras ciudades.

La Ley del Suelo, continuó diciendo el Director General de Urbanismo, viene a cifrar en 1.956 las enseñanzas y conclusiones sacadas de la experiencia anterior, sistematizando un cuerpo legal de normas reguladoras del planteamiento urbano. Las dificultades de aplicación de esta Ley, sobre todo en los aspectos de las competencias de las distintas esferas administrativas, se pusieron claramente de manifiesto con la creación en 1957 del Ministerio de la Vivienda, que se esforzó a través de una serie de disposiciones complementarias de aquella ley, para resolver los problemas existentes.

La Ley de Suelo, en materia de planteamiento urbanístico, representa la creación del Plan de Ordenación Urbana como una nueva entidad urbana formal e instrumental, implica los aspectos económicos y sociológicos, y pasa del «plano» al «plan», añadiendo a la idea de la ordenación, la inmediata de la gestión del propio plan.

Las experiencias obtenidas de esa configuración legal de planteamiento —añadió el conferenciante—, abren actualmente una nueva configuración de éste, en búsqueda de su mayor flexibilidad y facilidad de adaptación a las peculiaridades de cada Municipio, comarca o región, con mayor movilidad en su confección y gestión, que supere la anterior idea de la fotografía, imagen anticipada de lo que es hoy la ciudad y su entorno.

La conferencia del Director General de Urbanismo fue muy aplaudida, estableciéndose a continuación un interesante coloquio entre el señor Larrodéra y los cursillistas asistentes.

En la presidencia estuvieron el Director en funciones del Curso, D. Felio R. Villarrubias y los Directores de los respectivos seminarios.

EL ESTADO DE ARANDA BARCELONA, 13. (Cifra). — A las 1930 de hoy ha sido facilitado el siguiente parte facultativo sobre el estado del diestro Raúl Aranda: «En el día de hoy, se le ha levantado el apósito y movilizado el drenaje. La herida ofrece buen aspecto. El estado general es satisfactorio. Firmado, doctor Olivé Millet».

El Ministro de Trabajo visita las empresas cooperativas de Mondragón

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, ha comenzado hoy sus visitas programadas en la provincia de Guipúzcoa con un viaje a la localidad de Mondragón, para tomar contacto con las cooperativas que se ubican en dicha villa.

Primariamente, el Ministro realizó una detallada visita a las empresas cooperativas «Uigor», «Arrasate» y «Fagor Electrónica», donde fue recibido por socios directivos y técnicos, quienes le explicaron el funcionamiento de las distintas instalaciones. A continuación, el Sr. De la Fuente se trasladó al Colegio Menor «Viteri», en donde tuvo lugar un importante acto que se inició con la entrega de diversas ayudas con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Las cantidades repartidas fueron las siguientes: Goiti, de Elgoibar; 2.250.000 pesetas a la cooperativa electricidad 13.900.000 pesetas a la Cooperativa Gaztelu, de San Sebastián; 75 millones de pesetas a la Cooperativa Uigor, de Mondragón y 7 millones de pesetas con destino a la escuela profesional politécnica de Mondragón.

Seguidamente, el Presidente de la Caja Laboral Popular y de la Cooperativa Ularco, D. Alfonso Gorroñagoitia, pronunció unas palabras agradeciendo al Ministro los créditos concedidos no sólo en esta ocasión, sino a lo largo de cooperativo de Guipúzcoa, que en toda la marcha del movimiento la actualidad superan los quinientos millones de pesetas.

INTERVENCIÓN MINISTRO TRABAJO

Por último, D. Licio de la Fuente pronunció un discurso en el que entre otras cosas, dijo que «el Ministerio de Trabajo siente un legítimo orgullo al poder participar en un movimiento social nacido en la propia base trabaja-

dora y no ha de cejar en el propósito de hacer viable que el cooperativismo sea el gran aglutinante de una autogestión social extendida progresivamente a todos los escalones de producción de nuestro país».

Más adelante el Ministro manifestó que la seguridad social y el movimiento cooperativo son dos grandes pilares de una voluntad de transformación social completa, ejercida con responsabilidad, decisión y prudencia, en la que Guipúzcoa está dando un gran ejemplo de dinamismo y esfuerzo creador. Señaló también el Sr. De la Fuente la necesidad de una nueva ley de cooperativismo, debiendo superarse al propio tiempo la mentalidad de quienes no parecen dispuestos a admitir que la autogestión cooperativa sea la punta de lanza de una empresa reformada y con decidido espíritu de transformación social. «No basta con reformar la legislación —susturbró—. La potenciación del modo de que sepamos encontrar unas bases económicas fuertes, vimiento cooperativo depende ante todo de la aportación de fondos privados y fondos públicos y, de otro lado, y una profunda vivencia del mundo del trabajo y del espíritu de cooperación».

Se refirió también el Ministro de Trabajo a algunos de los problemas que en la actualidad condicionan de alguna manera el crecimiento de la cooperación y que son entre otros, la regulación de las cooperativas de crédito, la inversión de recursos en fondos públicos y el régimen de la seguridad social de los socios cooperativistas.

Finalmente resaltó que la voluntad de presencia y estímulo del Ministerio de Trabajo al cooperativismo guipuzcoano tiene su expresión concreta en la ayuda del Fondo de Protección al Trabajo.

Acompañaban al Ministro de Trabajo en su visita a Mondragón el Director General de Empleo, D. José Manuel Mateu de Ros; Subdirector General de Promoción Social, D. José María Dilla; Subdirector General de Empresas Comunitarias, D. José Salazar; Director Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, D. Francisco Caballero; Delegado Provincial de Trabajo y otras autoridades y representaciones.

El ministro de Marina recibe en su despacho al Almirante italiano, Giuseppe Roselli

MADRID, 13. (Pyresa). — El Ministro de Marina, almirante D. Adolfo Baturone Colombo, recibió esta mañana en su despacho oficial al Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada Italiana, Giuseppe Roselli Lorenzini, que iba acompañado del Agregado Naval de la Embajada Italiana en Madrid, contralmirante Giovanni Sorrentino, el capitán de navío Julio Vocard, y sus ayudantes. Acompañaban al Ministro el Agregado Naval de la Embajada Española en Roma, capitán de fragata D. Jesús Saggado, y el Jefe de la Sección de Inteligencia del Estado Mayor de la Armada, capitán de navío D. Fernando Moreno.

Tras esta visita, el Almirante Roselli se entrevistó con el Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada, D. Gabriel Pita de Veiga, quien estuvo acompañado del Segundo Jefe de dicho Estado Mayor, Vicealmirante D. José Ramón González López. A mediodía, el Almirante Pita de Veiga ofreció un almuerzo en su residencia a su colega italiano, que mañana emprenderá viaje para visitar Granada, Córdoba y Sevilla.

PARA DPTO. COMERCIAL precisamos OFICIAL ADMINISTRATIVO 1.º

- SE EXIGE: — Experiencia administrativa. — Iniciativa. — Preferible idiomas.

- SE OFRCE: — Retribución fija a convenir según valía. — Absoluta reserva colocados. — Reales posibilidades de promoción dentro de la empresa.

Dirigirse únicamente por escrito enviando «currículum vitae» y pretenciones a TODAGRES S.A. Apartado 117 VILLARREAL

LIBRERIA ARMENGOT Y editorial Vicens—vives

se complacen en anunciarles que desde hoy mismo pueden examinar en su establecimiento y disponer para entrega inmediata de los libros de...

6º curso COMPLETOS de E. G. B. y desde preescolar y 1.er curso hasta el 6.º curso de E. G. B.

LIBRERIA ARMENGOT

Enmedio, 21 Teléf. 21 47 15



# INFORMACION NACIONAL

## JUEGOS FLORALES DE LA VENDIMIA, EN JEREZ



JEREZ DE LA FRONTERA. — La reina de las Fiestas de la Vendimia jerezana, Srta. Mercedes Sola Soto, del brazo del escritor D. Eugenio Montes, que actuó de mantenedor en los Juegos Florales celebrados con motivo de la clausura de dichas fiestas, que han cumplido sus bodas de plata. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Llega a Madrid el ministro de Obras Públicas, Vivienda y Transportes de Guinea Ecuatorial

MADRID, 13. (Pyresa). — El ministro de Obras Públicas, Vivienda y Transportes de Guinea Ecuatorial, D. Jesús Alfonso Oyono, ha llegado poco después de las once de esta noche al aeropuerto de Madrid-Barajas por vía aérea, en un vuelo regular procedente de Santa Isabel.

El ministro a quien acompañaba el Secretario General del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sr. D. Bonifacio Nguema, proseguirá mañana por la tarde su viaje con destino a Nueva York, donde asistirá a la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas solicitada ayer con carácter urgente en carta al Presidente del Consejo, el Embajador de la China, Sr. Huang Juan, por el Representante Permanente de Guinea Ecuatorial en el organismo internacional, Embajador D. Primo José Esono Mica, para tratar el problema de la invasión de un islote costero por Gabón.

El ministro guineano, Sr. Oyono, hizo a los periodistas las siguientes declaraciones:

«Nos preocupa la invasión que hemos sufrido, tenemos confianza puesto que estamos en posesión de la razón. El interés de Guinea por el islote invadido no es sólo de prestigio, sino también de carácter económico, porque creemos que en él hay petróleo, de acuerdo con los resultados de unas prospecciones realizadas en 1967 por algunas com-

## Tiburones en una playa de Tenerife

LLANOS DE ARIDANE (Tenerife), 13. (Pyresa). — En los últimos días han aparecido en la playa de Puerto Naos tiburones que impiden a los veraneantes bañarse y atemorizan a los vecinos.

Al parecer, estos escualos, que tienen grandes proporciones, son atraídos por los desechos de pesca que arrojan los barcos que fanean en las proximidades de la playa.

## Concurso Nacional de Arquitectura "ISLA DE LA TOJA"

El próximo domingo día 17 de septiembre, a las trece horas, tendrá lugar, en sesión pública, en el Gran Hotel de La Toja, Isla de La Toja (Pontevedra), la reunión del jurado del Concurso Nacional de Arquitectura «Isla de La Toja» para dar a conocer su fallo en orden a la concesión de los nueve premios establecidos para los mejores anteproyectos presentados de los chalets —tipos «A», «B» y «C»— conforme a las normas de las respectivas bases.

Todos los interesados están invitados a dicho acto, agradeciéndoles su asistencia.

La Toja, 12 de Septiembre de 1972  
EL SECRETARIO DEL JURADO

## MECANICO

Se precisa para Servicio interno de mantenimiento fábrica de azulejos con conocimiento de torno. Presentarse en Fábrica de azulejos INCA. Avda. Enrique Gimeno s/n en Dirección de mantenimiento de 8 a 13 y de 15 a 17.30.

## El ministro de Comercio se reúne con los exportadores guipuzcoanos

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — Los exportadores de Guipuzcoa se han reunido en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, con el Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina, y con el Subsecretario del Departamento, D. Nemesio Fernández Cuesta, con el fin de dialogar sobre una serie de problemas, centrados principalmente en la reactivación de la economía, el aumento de calidad de los productos y la problemática ante el Mercado Común.

Terminada la reunión, pasaron al salón de actos, donde el Ministro de Comercio, al que acompañaba en ese momento el de Industria, D. José María López de Letona, impuso al Presidente de la Cámara de Comercio, D. José María Aguirre Isasi, la Gran Cruz del Mérito Civil.

## Cena homenaje de los Alféreces Provisionales de Guipúzcoa a varios ministros del Gobierno

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — En un hotel de San Sebastián ha tenido lugar esta noche una cena homenaje a los antiguos alféreces provisionales que desempeñan actualmente carteras ministeriales en el Gobierno, organizado por la Hermandad de Alféreces Provisionales de Guipuzcoa. Participaron en ella representantes de los alféreces provisionales de la VI Región Militar, en un número aproximado de ciento treinta.

Asistieron el Ministro de la Gobernación, Sr. Garicano Gofí, Ministro del Aire, Teniente General Salvador Díaz Benjumea, Ministro del Ejército, Teniente General Castañón de Mena, Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella, Ministro de Agricultura, señor Allende García Baxter, Ministro de Justicia, Sr. Oriol, y Ministro de Relaciones Sindicales, Sr. García Ramal.

A los postres, D. José María de Uxagon, Presidente de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales de Guipuzcoa, hizo el ofrecimiento del acto, que fue cerrado por el Ministro del Ejército con el siguiente discurso:

«Sólo unas palabras, muy breves, pero muy llenas de afecto sincero y de emoción verdadera, al contemplar vuestro entusiasmo, vuestro espíritu joven, como aquel 18 de julio, en este acto de hermandad, de verdadera hermandad. Como debe ser y es en los que pertenecen a una misma familia y que recibieron una misma formación que materialmente incrustó en nosotros ese espíritu y amor patrio que perdura y se conserva intacto, a pesar de los años, de profesiones distintas y de ac-

tividades a veces tan dispares, porque todo ello, con ser tan importante, es para nosotros acceso-rio ante ese espíritu del 18 de julio que os llevó desde aquel día a ese estar dispuestos a darlo todo para salvar a España.

Ciertamente, emocionante ver cómo perdura vuestra unión, pero no basta. No basta vuestra unión. No basta que estemos unidos los que recibimos las mismas lecciones sobre el deber en viejas aulas castrenses. No basta el cariño que seguí profesando al Ejército, unidos a él, los que en sus filas formasteis, aunque hoy laboréis por España en tan distintos puestos.

No, no basta. Si queremos que esta paz que tanto costó, perdure, que esta paz no se pierda, es preciso que esta unión sea de todos. Ya otras veces hemos comentado cómo podéis laborar por ella vosotros, insertos en los distintos estamentos del quehacer nacional, en una acción que es así tridimensional. Como podéis llevar y entender ese espíritu sin el cual ni el bienestar material ni su elevación a límites superiores, podrán mantener una unión que haga perdurable la paz.

Será en vuestros puestos de trabajo, cada uno en su sitio, en esa entrega diaria, en una acción constante. Unidos en espíritu, pero distintos, dispersos en vuestros puestos.

En la paz hay lucha para mantenerla y en el combate hay que tener presente que a la concentración ha de seguir rápida la dispersión, ya que es así cómo ha de proseguirse el avance. Y así debéis avanzar para conseguir los sucesivos objetivos que son los hitos a alcanzar en esta elevación material y espiritual que España ha de seguir.

Por tanto, cada uno en su sitio, como hicisteis en la guerra, en vuestros puestos, modestos entonces generalmente por razón de vuestra edad y jerarquía, pero dándole todo en ello, bajo la dirección —eso sí— del motor jefe, nuestro Caudillo, y así se consiguió el triunfo total.

Y como en la guerra, así es también en la paz. El nos ha guiado en ella con mano firme y diestra, en el pasado, en el presente y en el porvenir también, porque nos ha marcado el rumbo, nos ha trazado el camino, nos ha dado sus órdenes que hemos de cumplir y cumpliremos con nuestra total entrega y nuestra mayor firmeza.

Sólo me resta añadir, y siempre fiel a mi promesa de brevedad, que si este acto de hermandad nos produce viva emoción, más interiormente nos llegan vuestras promesas de incondicional adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado y a su sucesor el Príncipe de España.

## Aniversario de la liberación de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — Se ha conmemorado hoy el XXXVI Aniversario de la Liberación de San Sebastián por las tropas nacionales. Los actos comenzaron con una misa, a las diez de la mañana, en la parroquia de Santa María, al final de la cual se cantó un tedeum. A continuación, las autoridades se trasladaron a la plaza del 13 de Septiembre, donde se levanta el monolito que conmemora la gesta de los cuarenta requetés de Artajona que liberaron San Sebastián, al mando del capitán Urreta, donde depositaron coronas de flores el Ayuntamiento de San Sebastián, el Consejo Local del Movimiento y el Consejo Provincial, terminando el acto con los gritos de ritual, que fueron unánimemente contestados. Seguidamente, todas las autoridades marcharon a la avenida de Navarra, donde se alza el monumento erigido al Coronel Borelegui, que mandaba las tropas que entraron en San Sebastián, y donde, tras rezar un responso, el consejo provincial del movimiento colocó una corona, con lo que se dieron por terminados los actos.

## Un ratón en una botella de leche esterilizada

BILBAO, 13. (Pyresa). — Don José Miguel Soto, domiciliado en el barrio de Soteloche, adquirió una botella de leche esterilizada y fue a utilizarla para desayunar. Al inclinar el envase parece ser que observó que en el fondo de la botella había un cuerpo extraño de color oscuro. Llevó la botella de la leche a la Sección de Disciplina de Mercado; dicho Servicio manifestó que era competencia del Instituto Provincial de Sanidad, y entregó allí el envase con el extraño animal en el fondo. Al parecer, se trata de un ratón.

## ODISEA DE DOS AZAFATAS, EN GERONA

### El delincuente fue detenido finalmente

GERONA, 13. (Cifra). — Un pequeño individuo, con antecedentes penales, llamado José Antonio Feijoo, de 26 años de edad, estuvo junto a él a una muchacha a punta de cuchillo, cuando ésta le sorprendió robando en el interior de un piso que comparte con una amiga, sito en la capital gerundense.

Lucía Fernández Díaz, de 25 años de edad, fotógrafa del aeropuerto Gerona-Costa Brava, sorprendió en el interior de su piso de la calle Moncal a José Antonio Feijoo

cuando éste ya se había apoderado de unas once mil pesetas tras penetrar en el interior del mismo a través de un patio colindante con el apartamento de la joven que tiene la vivienda del agresor, pero el ladrón en vez de darse a la fuga como suele ser habitual en este tipo de maledantes, reaccionó agresivamente, amenazando con un cuchillo a Lucía Fernández.

Posteriormente el ladrón, ya convertido en asaltante a mano armada, pidió una botella de licor que bebió sin dejar de intimidar a su víctima, reteniéndola junto a él, aunque sin hacerle daño, por espacio de dos horas y media.

A medida que el navajero iba ingiriendo licor su agresividad fue haciéndose más y más patente y sólo la providencial llegada de la amiga que comparte el piso con Lucía, una azafata de «Iberia» llamada María José Suárez, salvó de un grave daño a la muchacha. Al ver a la nueva mujer, desconcertado, José Antonio Feijoo, ya casi ebrio, vació unos instantes, cosa que aprovecharon las dos desafortunadas mujeres para salir corriendo a la calle y meterse en el interior de un turismo de su propiedad, en donde Lucía Fernández, sufrió una fuerte crisis nerviosa a consecuencia del miedo pasado.

No obstante las desventajas de las dos jóvenes aún no habían terminado porque el asaltante, siempre llevando el cuchillo se acercó al coche y por espacio de una hora larga volvió a amenazar de muerte a las muchachas intentando por todos los medios forzar la puerta del mismo, mientras éstas no podían poner en marcha el automóvil. Finalmente aparecieron en el lugar de los hechos unos carabinieri que al advertir la agresividad del individuo llamaron rápidamente a la policía municipal logrando ésta detener al irascible y peltroso ladrón.

## HOTEL EL CID

Las Playetas

Lugar ideal para Banquetes, Bodas y Bautizos pida presupuesto sin compromiso al teléfono 30 07 00 de BENICASIM.

## CRÓNICA DE MADRID

### CON LA AUTOPISTA DE PEAJE HAN QUEDADO MAS DISTANCIADOS

MADRID, 13. (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández Rúa). — San Rafael, en el Guadarrama, ha constituido de siempre, para el madrileño con deseo de evadirse de los tentáculos de la gran ciudad, una codiciada meta. Allí la atmósfera es limpia, diáfana. Parece que se respira mejor.

En San Rafael, como en El Espinar, pues aquel depende de este municipio, ha sido por ello elegido por muchos miles de familias para pasar el verano. E incluso no faltan los que, por considerar aquella zona tan sana, fijaron su residencia, aunque tengan que venir a trabajar a Madrid a diario.

Entre San Rafael y Madrid existe un gran obstáculo, el famoso Alto de los Leones, que de siempre los automóviles salvaban con dificultad. Al horadarse el primer túnel en la carretera de la Coruña, bajo el Guadarrama, se facilitó grandemente la comunicación entre ambos puntos, aunque hubiese que abonar treinta pesetas cada vez que se utilizaba aquel. Pero desde que este primer túnel, y un segundo construido, se incluyeron en la autopista Villalba-Villacastín, cuantas veces se traspasa un túnel, como quiera que ha de ser a todo lo largo de la autopista, hay que abonar setenta pesetas. Es decir, más del doble.

Si usted sale de Madrid en dirección a Gijón, a Vigo o a León, ponga por caso, no perjudican tanto esas setenta pesetas como a quien, ha de utilizar el túnel en dos direcciones. Un desembolso diario de ciento cuarenta pesetas.

Es lógico que quienes han de realizar el viaje a Madrid, desde San Rafael, u otro pueblo próximo, al otro lado del Guadarrama, reclamen una debida atención a su problema. La carretera del Alto de los Leones cada vez se encuentra en peor estado. Después vienen las nieves, y queda incomunicada en ocasiones.

La prensa se ha hecho eco de esta situación. El caso es que estas personas que se consideran perjudicadas asisten al paradójico hecho de que al mejorar las comunicaciones, con la autopista de peaje, han quedado más distanciados. Piden que se les facilite una especie de abono, con una tarifa con descuento. Cosa, en realidad, bastante justa.

### CONTROL DE LA CALIDAD

A algunos optimistas les ha llenado de júbilo la noticia de que setenta y siete firmas comerciales hayan expresado su deseo de someterse al control de la Asociación de Consumidores de Madrid.

Si se trata de la suma de adhesiones recibidas en un día, no está mal. Pero si es el resultado de una campaña en la que se ha invitado a los industriales a hacer una demostración pública de que no existen fraudes en los artículos que producen, y que admiten de buen grado una fiscalización, es deprimente.

Las asociaciones de consumidores, tal como vienen operando en otros países, prestigian aquellos productos a los que dan su visto bueno con su control de la calidad y de la cantidad.

Si esto, y las sanciones impuestas por el Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado, del Ministerio de Comercio, no convence a los reacios de que lo inteligente es jugar limpio, habrá que reconocer que son unos recalcitrantes de la turbiedad.

En cualquier caso, el control de la calidad y de los precios terminará por imponerse. Máximo si lo que se pretende es asomarse al Mercado Común, con las exigencias que tiene la competencia.

### UNA CANTANTE «CAMP»

Durante varios años, la popular pareja formada por Carmen Morell y Pepe Blanco, interesaba a un numeroso sector del público madrileño.

Ha pasado el tiempo. Ya la pareja no actúan juntos. Y ahora, al cabo del tiempo, Carmen Morell vuelve a presentarse ante ese público que tan cálidas ovaciones le ha tributado años atrás. Lo hace ahora como artista «camp», que no quiere decir pasada de moda, sino que reverdecé, al conjunto de su bien timbrada voz, un repertorio de canciones que tenían vigencia ayer, hoy y, posiblemente, mañana.

### PRESIDENTE INSTITUTO DE ESPAÑA

Dos son al parecer los nombres de posibles candidatos a la presidencia del Instituto de España, vacante por fallecimiento del Duque de Alba.

Uno es el actual Director General de Bellas Artes y catedrático D. Florentino Pérez Embid, otro el catedrático y Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón.

Por otra parte se dice que el catedrático D. Manuel García Garrido será nombrado Rector de la Universidad a Distancia.

### VUELOS «CHARTER»

A propósito de los vuelos «charter» utilizados por el turismo internacional que visita España, dice la revista «Cambios», entre otras cosas: «Analizando estadísticas se llega a cifras espectaculares. El 90 por 100, hablando en términos aproximados, llega en aviones extranjeros. Compañías como Dan-Air, Sterling, Condor, etc. entran y salen de nuestros aeropuertos con la misma regularidad que un avión comercial. Como además es el precio del viaje se incluye el alojamiento, la manutención y hasta el «typical spanish show», resulta que gracias a estas compañías un sueco, un holandés o un belga puede estar quince días en España, pagar en tales y no haber tocado físicamente ni una moneda extranjera, en este caso nuestra peseta. Y como la característica principal es su economía y su clientela las clases económicamente débiles, nos parece que nuestra balanza de pagos no se inmuta ante tanta invasión en número. Ahora bien, lo curioso es que en España existen compañías charter de verdadera importancia. Compañías que luchan día a día, en un campo cada vez más complejo y más difícil, y que además han nacido de la iniciativa privada, con capital privado, invertido en un sector de gran riesgo financiero.

Entonces ¿qué ocurre? Desde hace tiempo, el Ministerio del Aire, organismo controlador de la flota aérea en España, intentó aplicar una cláusula de reciprocidad. Si usted viene tres veces, nosotros iremos al menos dos. Pero para ello se necesita llegar a un aumento en la flota espectacular, y cada vez el ovillo engorda más y se aplica más.

### PUNTO Y APARTE

—El púgil Enrique Rodríguez Cal, que conquistó medalla de bronce en la Olimpiada de Múnich se propone continuar siendo boxeador aficionado en toda su vida deportiva.

—Durante el mes de agosto han visitado los catorce centros polideportivos municipales un total de 653.430 personas.

—Con millón y medio de pesetas en total ha dotado el Ayuntamiento los premios Villa de Madrid, de teatro, literatura, periodismo, etc.

## El paro laboral en varias empresas de Vigo

VIGO, 13. (Pyresa). — Continuó durante el día de hoy el paro iniciado en varias empresas de la ciudad el pasado sábado. No entraron a trabajar los productores de las empresas Citroen, Vulcano y Artistar; hubo paro en las empresas Astilleros y Construcciones, Astilleros Santo Domingo, Refrey Freire, en las que, los obreros del turno de la mañana, no efectuaron labor alguna. En la empresa Manuel Alvarez e Hijos, los obreros dejaron de trabajar cerca de las once de la mañana, hasta concluir el turno correspondiente. Por la tarde, a las tres, reanudaron normalmente las tareas.

Hubo manifestaciones en varios puntos de la ciudad, practicando la policía algunas detenciones. Se calcula que los obreros que no trabajaron hoy suman un total de diez mil, aproximadamente.



Panorama de la actualidad internacional

Maniobras militares de la OTAN y del Pacto de Varsovia

OSLO, 13. (Efe-Reuter). — Las tropas, aviones y buques de guerra de la O.T.A.N. iniciarán mañana unas de sus mayores maniobras en el Atlántico Norte...

LA ORGANIZACIÓN DEL TRATADO DEL ATLÁNTICO NOROCCIDENTAL ha movilizado unos 64.000 hombres, 300 navíos y 700 aviones de guerra para este supuesto táctico...

EN SUS OPERACIONES, la fuerza naval incluirá portaviones, cruceros, destructores, fragatas, buques de asalto, submarinos, bombarderos, y efectuará ejercicios antisubmarinos y antiaéreos.

EL EJERCICIO TÁCTICO «Strong Express» pondrá a prueba la coordinación y efectividad de una reacción en situación bélica de la alianza occidental.

LA MINISTRA DE DEFENSA soviética, Mariscal Grechko, que llegó hoy a Checoslovaquia...

ASIMISMO, presenciaron hoy las maniobras el supremo jefe comunista checoslovaco Husak...

EN LAS OPERACIONES aéreas y de tierra de hoy actuaron la infan-

MIRADOR DEL TIEMPO, NUEVO PERIODICO DE HABLA ESPAÑOLA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 13. (Efe). — A partir del próximo 23 de septiembre, la ciudad de Nueva York contará con un nuevo periódico de habla hispana...

Inminente aumento de salarios en Argentina

DEL AJUSTE SALARIAL DEPENDERÁ CONSIDERABLEMENTE EL PROCESO ELECTORAL

BUENOS AIRES, 13. (Del corresponsal de PYRESA, BRAULIO DIAZ SAL). — La aprobación del convenio para la represión de la piratería aérea firmado en La Haya...

ACASO LA TARDANZA en formalizar los aumentos de salarios, tras los documentos elaborados por la Central Obrera y por la Confederación General Económica...

Reunión de la OTAN sobre los problemas del tráfico en las ciudades

LA HAYA, 13. (Efe-Upi). — Los representantes de nueve países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (O.T.A.N.), se han reunido hoy para tratar de encontrar soluciones a los problemas de ruido, congestión y contaminación causados por el tráfico en las ciudades.

Berna aclara su postura respecto a los sucesos de Munich

Desmiente que los terroristas palestinos establecieran contacto telefónico con Suiza

GINEBRA, 13. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN PEK-MEZ). — En los comentarios de prensa sobre el atentado de Munich, el nombre de Suiza ha sido evocado alguna vez sin que se haya podido averiguar el fundamento de los rumores que alimentaban las crónicas de los informadores.

ESTA VISIÓN novelesca es duramente combatida por el Departamento Político Federal y las autoridades policiales helvéticas, que no pueden dejar que se difundan en la opinión pública mundial rumores altamente perjudiciales para la fama del país.

La castidad es la atmósfera en que respira el amor verdadero

Palabras de Pablo VI sobre la obsesiva invasión del sexo en el mundo moderno

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Del corresponsal interno de PYRESA). — También esta semana, Pablo VI ha aprovechado la audiencia general del miércoles para insistir en las normas morales que deben caracterizar la conducta del cristiano.

VIVIMOS EN UNA época —ha añadido el Romano Pontífice— en la que la animalidad humana degenera frecuentemente en corrupción desenfrenada; se camina en el lodo.

vos atentados terroristas, es inevitable que se produzcan incidentes por los arrebatos pasionales de algunos sectores de la opinión pública helvética.

NINGUNA MEDIDA RESTRICTIVA

Por otra parte, el jefe de la policía federal declaró que de ningún modo se iba a exigir un visado de entrada a los ciudadanos de Argelia, Marruecos o Túnez, quienes pueden seguir viajando a Suiza con sus documentos de identidad y sin previa autorización de las representaciones consulares helvéticas en el norte de África.

ción sexual en el terreno pedagógico; el erotismo como norma en cierta producción literaria; la bajeza seductora de cierta publicidad; en los espectáculos, la exhibición indecente que raya con la obscenidad; las revistas pornográficas periódicamente propagadas; la búsqueda de las más abyectas y seductoras diversiones; la confusión, en el terreno del amor, entre el egoísmo sensual y pasional, por una parte, y el sueño lírico y generoso del don de sí mismo, por otra.

Tras esta enérgica denuncia de los males morales de nuestra época, el Papa ha apuntado el remedio en la formación cristiana y en la recta conducta basada en las normas evangélicas, teniendo presente la promesa de Cristo: «Bienaventurados los puros de corazón, porque ellos verán a Dios».

En esta frase del Evangelio de San Mateo, Pablo VI evidencia «la relación existente entre la vida religiosa y la disciplina de las costumbres; la sede primaria de la pureza, que es el corazón, es decir, nuestros pensamientos, nuestros afectos, nuestras fantasías, nuestra conciencia; la austeridad, es decir, la fuerza de voluntad, la integridad propia de nuestra conducta, condición necesaria para mantener y consolidar el orden en nuestro ser, trastornado por el pecado original y convertido en guardián de los tesoros del reino de Dios; la excelencia del amor puro y honesto, bendecido por el vínculo sagrado».

der armas al presidente Sadat, el Secretario del Roreign Office, Alec Douglas Home, piensa que puede establecer una nueva influencia en el Cairo. Pero le acusa de concertar este acuerdo en un momento en que Gran Bretaña desea establecer medidas contra los terroristas.

ISRAEL responsable...

Viene de la pag. primera

der armas al presidente Sadat, el Secretario del Roreign Office, Alec Douglas Home, piensa que puede establecer una nueva influencia en el Cairo. Pero le acusa de concertar este acuerdo en un momento en que Gran Bretaña desea establecer medidas contra los terroristas.

Aparición y proliferación...

Viene de la pag. primera

En cuanto a delincuencia juvenil, el número de mayores de 16 años y menores de 21 detenidos durante el año 1971 por razones de infracción penal, o por actos o conductas de carácter ilegal, fue de 11.697, frente a 10.268 del año anterior.

ciones de las malas costumbres de hoy, y no ceder, por aquiescencia ni por respetos humanos, a la contaminación de la inmoralidad ambiental. Debemos convencernos —ha agregado Pablo VI— de que la impureza a que aludimos no es un derecho del joven que marcha hacia la vida; el hombre moderno que deba liberarse de las tradiciones de antaño, o del hombre maduro, como si estuviese inmunizado frente a los desórdenes que se derivan del contagio con la impureza provocada.

A continuación, el Papa ha aludido a los grados inferiores hacia los que camina nuestra sociedad, resbalando sobre la llamada libertad de los sentidos y de las costumbres; la anticoncepción, el aborto, la infidelidad en el amor conyugal, el divorcio, la droga.

Tras esta enérgica denuncia de los males morales de nuestra época, el Papa ha apuntado el remedio en la formación cristiana y en la recta conducta basada en las normas evangélicas, teniendo presente la promesa de Cristo: «Bienaventurados los puros de corazón, porque ellos verán a Dios».

En esta frase del Evangelio de San Mateo, Pablo VI evidencia «la relación existente entre la vida religiosa y la disciplina de las costumbres; la sede primaria de la pureza, que es el corazón, es decir, nuestros pensamientos, nuestros afectos, nuestras fantasías, nuestra conciencia; la austeridad, es decir, la fuerza de voluntad, la integridad propia de nuestra conducta, condición necesaria para mantener y consolidar el orden en nuestro ser, trastornado por el pecado original y convertido en guardián de los tesoros del reino de Dios; la excelencia del amor puro y honesto, bendecido por el vínculo sagrado».

ISRAEL responsable...

Viene de la pag. primera

der armas al presidente Sadat, el Secretario del Roreign Office, Alec Douglas Home, piensa que puede establecer una nueva influencia en el Cairo. Pero le acusa de concertar este acuerdo en un momento en que Gran Bretaña desea establecer medidas contra los terroristas.

LLAMAMIENTO CONTRA ESTADOS UNIDOS

EL CAIRO, 13. (Efe Upi). — El diario semioficial «Al

Imágenes del tiempo

Multa por "patriotismo"

Los ciudadanos de Minsterley (Inglaterra) quisieron que los faroles de la calle se mantuviesen apagados durante la última crisis de energía eléctrica que afectó a Gran Bretaña.

Record de una tortuga

Un record mundial de navegación a cargo de una tortuga ha sido anunciado ayer en Londres por el World Wildlife Fund.

Un asesinato de hace 1.500 años

El asesinato de un niño, realizado hace 1.500 años, ha sido descubierto por arqueólogos que realizan excavaciones en las cercanías de Grantham (Inglaterra).

Los niños y los accidentes

Uno de cada cuatro niños tiene, al menos, un accidente relativamente serio antes de llegar a los 11 años de edad, según un estudio realizado por el «National Children's Bureau», de Londres.

Caro "Strip-Tease"

Roger Bonnemere se quedó sorprendido (y encantado) cuando una de las dos jóvenes gitanas que habían llamado a su puerta comenzó a hacer «strip-tease» en la sala de estar de su casa en Bourges (Francia).

ISRAEL responsable...

Viene de la pag. primera

der armas al presidente Sadat, el Secretario del Roreign Office, Alec Douglas Home, piensa que puede establecer una nueva influencia en el Cairo. Pero le acusa de concertar este acuerdo en un momento en que Gran Bretaña desea establecer medidas contra los terroristas.

LLAMAMIENTO CONTRA ESTADOS UNIDOS

EL CAIRO, 13. (Efe Upi). — El diario semioficial «Al

po olimpico en Munich la semana pasada. Otros dos guerrilleros han sido condenados a muerte, uno de ellos el 13 del pasado mes de julio por haber lanzado una granada contra un grupo de turistas en la parte vieja de la ciudad de Jerusalén.

LOS SUBDITOS ARABES NECESITAN VISADO PARA ENTRAR EN ALEMANIA

BONN, 13. (Efe). — Los súbditos de todos los países árabes necesitarán a partir de mañana jueves, solicitar en los respectivos consulados alemanes de sus países un visado de entrada para viajar a la República Federal Alemana.

TEL AVIV, 13. (Efe Upi). — Un tribunal militar ha condenado a muerte hoy a un árabe israelí por colocar una granada en un autobús que al hacer explosión provocó heridas a dos personas hace casi un año, ha informado el alto mando militar.

LA DECISIÓN DE EXIGIR EL VISADO A LOS SÚBDITOS ÁRABES HA SIDO SUSCITADA POR LOS TRÁGICOS SUCEOS LLEVADOS A CABO POR LOS TERRORISTAS PALESTINOS EN MUNICH.

FALSA ALARMA, EN BERNA

GINEBRA, 13. (Pyresa). — Cuatro árabes que pasaban por las inmediaciones del Palacio Federal, en Berna, han sido detenidos para verificar su identidad porque la policía tenía información de que iba a estallar una bomba en la sede del Parlamento y del Gobierno.

Fueron puestos en libertad cuando se averiguó que sus papeles estaban en regla y resultó falsa la noticia referente a la existencia de una bomba en el Palacio Federal.

A TEMPORADA NUEVA, "MARCA" NUEVO

ocupaciones» de empresas y sindicatos por el estilo, que entorpecerían los planes previstos. No se quiere ya un aumento «masivo» como otras veces, sino dar una cifra fija discreta o aplicar un tanto por ciento con disminución gradual a medida que los sueldos suban, para que el sector que cobra menos, salga más aliviado.

reclamó «juego limpio» en las elecciones y oposición a la reforma constitucional. Asistieron representantes de los siguientes partidos y grupos: Justicialismo, Movimiento de Acción Nacional, Encuentro Nacional de los Argentinos, Frente de Izquierda Nacional, Juventudes Radical, Justicia, Federación Juvenil Comunista y de otros sectores; Movimiento de Integración y Desarrollo (Frondecismo), movimientos Nacional Latinoamericano y «Revolución Nacional»; partidos «Comunistas», «Conservador Popular», «Intransigente», «Popular Cristiano», «Revolucionario Cristiano», Socialistas (estuvieron el «Popular» y el otro), Unión Popular, Udelpa, y representantes de las 62 organizaciones.

Salvo el Peronismo (Justicialismo) y muy pocas siglas más, este conglomerado de nombres de partidos, aparte de la dispersión que reflejan en el plano político, se comprenderá que representan electoralmente poco, y no es difícil advertir que, especialmente el comunista y sus allegados se «adhieren» para sacar las máximas ventajas, «aparecer», decir algo y colocarse en la mejor postura. El alud de comunicados y declaraciones agrega poco a lo conocido. La Unión Cívica Radical no envió delegados —lo mismo que los minúsculos demoprogresistas— y argumentó su posición, lo mismo que sus «coincidencias básicas» para la pacificación y la búsqueda de una salida nacional, ya fue amplia y reiteradamente expuesta a la opinión del país.



SEGUN LAS ENCUESTAS

CASI 3 CONTRA 1 EN FAVOR DE NIXON PARA LA MAYORIA, MCGOVERN ES UNA INCOGNITA

NEVA YORK, 13. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Extraordinario es el carisma de los Kennedy. Ha bastado en estas últimas horas la presencia de Teddy Kennedy al lado del candidato demócrata presidencial George Mc. Govern en Detroit y Chicago, para que las muchedumbres acudidas a escucharlos reaccionasen con tumultuoso entusiasmo. ¿Qué varita mágica han poseído siempre los Kennedy para poder desatar tan increíbles corrientes de emoción y adhesión?

gencia» americanas) afirmando que, a pesar de los tremendos bombardeos y del minado de las aguas norvietnamitas, la guerra continuará por lo menos durante dos años más; un déficit de más de cien mil millones de dólares en el presupuesto nacional, acumulados durante los tres últimos años, un paro de casi el seis por ciento de la masa laboral; continuada inflación y aumento de la criminalidad en las urnas americanas.

TAMBIEN SE LE PREFIERE FUERA DE USA

Difícil es, naturalmente, pronosticar en qué medida podrá modificar la entrada en liza de Teddy Kennedy el clima general electoral americano, tan desfavorable a estas alturas a George Mc. Govern. De hecho, tan extraordinario como el carisma de Teddy, es la falta de esa misteriosa fuerza en el candidato presidencial demócrata, teóricamente, Mc. Govern debería tener ahora bazas políticas suficientes como para comprometer seriamente las esperanzas de ganar la partida de noviembre, abrigadas por el Presidente Nixon. Basta enumerar algunas de ellas: la extensión del conflicto de Indochina a Laos y Camboya; el mayor bombardeo jamás registrado en la historia de los Estados Unidos contra país alguno, un informe publicado ahora por la «CIA» y la «Agencia de Inteligencia de la Defensa» (las dos grandes agencias de «inteli-

A pesar de estos factores tan netamente desfavorables a la administración Nixon, todas las encuestas de la opinión pública americana siguen reflejando un apoyo popular de casi tres contra uno en favor del Presidente Nixon, siendo así que —según las últimas cifras que acaban de ser publicadas— incluso quienes indican que votarán por Mc. Govern creen, en la medida de un 40 por ciento, que su candidato perderá las elecciones.

Cabe preguntarse si las encuestas de tipo «Gallup» están esta vez tan tremendamente equivocadas como lo estuvieron cuando, contra todos los pronósticos, Truman derrotó a Dewey. Porque el hecho es que, a pesar de la «aridez» de Mc. Govern, que tan dramáticamente contrasta con el «carisma» de Teddy Kennedy, sus comicios electorales están bien asistidos y las heri-

das abiertas en el cuerpo del partido demócrata empiezan a cicatrizar notablemente.

La pregunta es importante no sólo en lo que atañe a este pueblo, sino también lo que afecta al mundo exterior, quien, a todas luces, ven en Mc. Govern una incógnita y, en esa medida, se inclina en favor de Richard Nixon. Incluso el mundo comunista hace suya esta actitud. Moscú, de modo particular, parece temer que Mc. Govern no sería un presidente lo suficientemente «audaz» siendo así que la audacia que advierte un Nixon no se refiere a la penetración en Laos o Camboya o la reanudación de los bombardeos del Vietnam del Norte y el minado de sus aguas a juicio soviético esto es cosa del pasado, a punto de quedar

tal vez enterrada bajo la losa de un cuervo). Moscú abriga la impresión de que, una vez concluida la campaña electoral con su victoria, el Presidente Nixon estaría dispuesto a enfrentarse con el problema del Oriente Medio en términos que den satisfacción a la URSS. Al parecer, los líderes soviéticos temen que Mc. Govern no sería lo suficientemente audaz como para hacer otro tanto. El único factor positivo descubierto por los rusos en Mc. Govern, es su promesa de reducir la presencia militar americana en Europa. Pero —comentan— es probable que Richard Nixon termine por hacer otro tanto, tratándose, pues —a su juicio— más de una cuestión de «tiempo» que de una diferencia de principios o actitudes.

Cautela británica en la llamada «GUERRA DEL BACALAO» LONDRES PREFIERE RESOLVER EL PROBLEMA POR MEDIOS PACIFICOS

LONDRES, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — En la esperanza de atraerse a la mesa de conferencias a los negociadores islandeses a finales del presente mes, Gran Bretaña ha ignorado prácticamente las dos «provocaciones» del Gobierno de Reykjavik en la guerra del bacalao que entre los dos países se inició el pasado día 1. El último de estos incidentes tuvo lugar ayer cuando un guardacostas de Islandia arremetió contra las redes de los barcos intrusos ingleses que pescaban dentro de las 50 millas de las aguas jurisdiccionales islandesas. Aunque los pescadores británicos están pidiendo la protección de su poderosa armada, las autoridades de Londres se han negado a ordenar a la «Royal Navy» que enfle su proa hacia el Norte. A juicio de esta capi-

tal el envío de barcos de guerra a las costas islandesas no haría sino ahuyentar a Reykjavik de las negociaciones que están anunciadas para las próximas semanas en un intento de resolver la disputa por medios pacíficos.

HABILIDOSA ACTITUD RUSA

Como se recordará, hace cuatro meses el Gobierno islandés hizo saber a Inglaterra y Alemania que desde el primero de septiembre de 1972 el límite de sus aguas jurisdiccionales pasaba automáticamente de las 12 a las 50 millas y que los pesqueros de estas nacionalidades debían abstenerse de cruzar las nuevas demarcaciones con las redes extendidas. Para reforzar la postura de Islandia, las autoridades rusas dieron orden a su flota de altura de respetar la decisión de Reykjavik. De esta manera Moscú complicaba las cosas a Londres y Bonn y penetraba por simpatía en los círculos íntimos de la política islandesa.

Los pesqueros británicos, sin embargo, han continuado trayendo bacalao de las aguas prohibidas. Su desafío a la «escuadra» islandesa es tan notorio que ayer uno de ellos pretendió el abordaje de un guardacostas de la Marina de la isla. El barco inglés no salió muy bien librado de la aventura pero la «Royal Navy» se abstuvo de tomar rumbo Norte como sin duda esperaba que hiciera el capitán del pesquero.

LA BASE AMERICANA

Londres prefiere resolver el

problema por medios pacíficos para no promover un conflicto internacional del que Occidente podría salir perjudicado. Los americanos y la OTAN, poseen una base en Islandia y una acción violenta de un miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte contra el país arrendador pondría en peligro la continuidad militar en esas latitudes. La situación británica no es nada fácil, pues las aguas bacaladeras islandesas son muy necesarias a la industria pesquera inglesa.

Lady Tweedsmuir, jefe del equipo negociador británico en la disputa, confía en resolver el asunto sin llamar la atención internacional. Su cartera de concesiones podría incluir la aceptación de unos límites intermedios entre las 12 y las 50 millas o una reducción en la actividad pesquera para respetar los requerimientos islandeses impuestos por la necesidad de conservación de su principal fuente de riqueza. Esta tarde, el Primer Ministro de Reykjavik ha trasladado toda responsabilidad por los incidentes de ayer a los pesqueros ingleses. En Londres se interpretan estas declaraciones como una clara manifestación de la voluntad del Gobierno de Islandia de defender por cualquier medio las 50 millas de aguas que circundan la «isla de hielo y fuego».

Visita del Ministro francés de Asuntos Exteriores a Marruecos

Puede significar la confirmación definitiva de las relaciones FRANCO-MARROQUIES

PARIS, 13 (Del corresponsal interino de PYRESA). — La diplomacia francesa puede apuntarse un tanto importante con la visita oficial del Ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, a Marruecos. La última visita del jefe de la diplomacia gala se remonta a diciembre de 1970, y consagró en aquella época la normalización de las relaciones franco-marroquíes, después de la crisis suscitada, años antes por el asunto Ben Barka.

En el dominio de la cooperación técnica y cultural, es evidente el deseo del Gobierno de Hassan II de recibir el mayor número posible de profesores y técnicos franceses. El año pasado había en Marruecos alrededor de siete mil pedagogos y unos dos mil técnicos galos.

En el aspecto militar, la cooperación se limita actualmente a la formación de cuatrocientos oficiales y suboficiales marroquíes en los centros especializados franceses.

Problema del máximo interés para ambos interlocutores es el de los trabajadores marroquíes en Francia. Rabat desearía incrementar el envío de mano de obra nacional, pero este deseo puede encontrar ciertas dificultades por parte de los franceses, que procuran limitar la entrada de trabajadores extranjeros en esta época de incertidumbre económica.

Fue entonces cuando se creó la gran comisión intergubernamental, que debía ocuparse de los problemas relativos al desarrollo de las relaciones económicas, financieras, culturales, científicas y técnicas, además de los intercambios comerciales entre Francia y Marruecos.

En esta ocasión, los temas a tratar entre el Ministro francés y su colega marroquí, Talebi Benhima, están en relación con la ayuda financiera concedida por Francia a Marruecos para el año en curso. Igualmente, el Gobierno de Rabat desearía conseguir una mayor flexibilidad en la utilización de los fondos otorgados por Francia. Por último, le interesa conocer con detalle la naturaleza y alcance de la ayuda que París aportará a Marruecos en el transcurso del futuro plan quinquenal 1973-1977.

Otros asuntos del mayor interés para Francia es el de la cuestión de las transferencias de los bienes de los ciudadanos franceses que se reintegraron a la metrópoli, o de aquellos que lo piensan hacer en el porvenir. Se trata, sobre todo, de los terratenientes y propietarios de bienes inmobiliarios. No hay que

olvidar que la colonia francesa se eleva en Marruecos a unas cien mil personas.

UKFIER YA NO ES OBSTACULO

En el aspecto militar, la cooperación se limita actualmente a la formación de cuatrocientos oficiales y suboficiales marroquíes en los centros especializados franceses. Problema del máximo interés para ambos interlocutores es el de los trabajadores marroquíes en Francia. Rabat desearía incrementar el envío de mano de obra nacional, pero este deseo puede encontrar ciertas dificultades por parte de los franceses, que procuran limitar la entrada de trabajadores extranjeros en esta época de incertidumbre económica. Esto, en lo que concierne a las cuestiones bilaterales. En cuanto se refiere a los problemas internacionales, el conflicto árabe-israelí figura en lugar destacado de las conversaciones, así como la seguridad de la zona mediterránea. Contrariamente a lo que opina el Gobierno de Túnez, Rabat estima prematura tanto que los promotores del proyecto no se pongan de acuerdo a propósito de la lista de países que participarán en ella. La visita del Ministro Schumann puede significar la confirmación definitiva de las relaciones franco-marroquíes, que

Conversaciones germano-polacas a orillas del Rhin

Los polacos están mucho más propensos a exigir que a dar

BONN, 13. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Por primera vez, desde que acabó la segunda guerra mundial, visita Bonn un ministro polaco de Asuntos Exteriores. El viaje de Olszowski a la capital federal fue concertado a principios de verano, al ratificarse los tratados de Bonn con Moscú y Varsovia.

De la necesidad de una normalización de las relaciones entre Polonia y la República Federal, no duda nadie. Muchos dudan, sin embargo, que pueda ser alcanzada en un futuro próximo esa meta. La experiencia hecha con Varsovia desde que se firmó el citado tratado germano-polaco hasta hoy, deja ver con claridad meridiana que los polacos están mucho más propensos a exigir que a dar. En resumen: no puede hablarse de una reciprocidad de concesiones y garantías, y ésto hace que a

Bonn no le quede más remedio que ponerse en guardia. Las conversaciones del jefe de la diplomacia polaca, a orillas del Rhin, han sido prolongadas por una campaña, si bien con sordina, de ataques a la falta de voluntad en Bonn de acelerar el proceso de la normalización de las relaciones entre los dos países. Es curioso que en medios políticos germanos se hayan escuchado las mismas quejas respecto a Varsovia. En estas condiciones parece muy poco probable que los cambios de impresiones que Olszowski celebrará en la capital federal hoy y mañana desembocuen en los positivos resultados que desea vivamente la parte polaca.

Al hacer su equipaje, el Ministro polaco puso sin duda sumo cuidado en no olvidar tres exigencias que va a formular con toda claridad en Bonn. En primer lugar, Polonia considera que el camino hacia la normalización de las relaciones, debe estar empujado de favorables créditos por parte de la economía alemana a la polaca. Que la República Federal no se haya mostrado en este aspecto más generosa en lo que va de año es motivo de gran contrariedad para los dirigentes de Varsovia y hasta de mal disimuladas críticas en los órganos informativos polacos. Esto vuelve a confirmar la tesis de que la apertura de los Estados comunistas al Occidente es, ante todo y sobre todo, una apertura económica, que puede traer, eso sí —y si no se producen contratiempos— una mejora del clima político.

En segundo lugar, Varsovia espera de Bonn un mayor «engagement» en el apoyo a la iniciativa moscovita de una conferencia paneuropea de seguridad. Un punto en el que los alemanes no podrán hacer grandes promesas, ya que en el aspecto político están todavía muy lejos de constituirse en el ombligo político de Occidente.

De otro lado, Olszowski va a presentar tales exigencias a unos políticos cuyas perspectivas de seguir en el Gobierno tras las próximas elecciones son más bien escasas. La actitud de Polonia, condicionando un tanto la normalización entre Bonn y Varsovia al reconocimiento por parte del Gobierno Federal de la República Democrática Alemana como nación, ha sido interpretada a orillas del Rhin como una intromisión de los polacos en las cuestiones internacionales alemanas, un derecho que, como sarcásticamente observaba hace unos días un periodista ale-

BRUSELAS: Moderada satisfacción tras la reunión de Roma

La ampliación de la comunidad no es contemplada todavía como una realidad política

BRUSELAS, 13 (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Los medios comunitarios de Bruselas se suman a la satisfacción oficial y general producida en las distintas capitales de los países del Mercado Común después de la final feliz de la reunión ministerial de la C.E.E. en Roma. Pero la satisfacción es moderada y tiene en cuenta que el acuerdo de los ministros de la Comunidad ampliada es sólo la expresión de circunstancias de un mínimo común denominador.

Los problemas institucionales de la S.E.E. quedarán marginados del temario que tendrán que afrontar los jefes de estado y gobierno en la cumbre europea prevista para los días 19 y 20 del próximo mes de octubre. También quedará en la sombra —aunque siempre a punto de reaparecer— el tema del secretario político europeo que Francia propugna y cuya sede —in pectore— sigue siendo París.

La ampliación de la Comunidad Europea no es todavía contemplada como una realidad política congruente desde dentro y hacia fuera, y el nivel de la cumbre de París alcanza por el momento la parte económica y monetaria expresada por un lado en la creación de un fondo europeo de cooperación monetaria, y de manera más urgente —aunque no se trate solamente de un problema coyuntural— en una acción común para luchar contra la inflación, más o menos escondida en algunos países, pero que a todos afecta.

Disciplina común. En cuanto a la creación de un fondo monetario europeo, está en el aire una pregunta capciosa: ¿Cómo piensan utilizar este fondo los países de la C.E.E.? Los alemanes —que tienen el papel oficioso de banqueros de todos— no se sienten entusiasmados por las medidas económicas que toman algunos países por su cuenta, y desean, puestos a pagar, que se establezca en la C.E.E. un adecuado paralelismo monetario y económico, una disciplina común. Pero esta disciplina, que no entusiasma a Francia, puede contribuir a distanciar a Bonn de París al tiempo que crea en la comunidad, saque Gran Bretaña, todavía muy discreta en la Comunidad, saque provecho del distanciamiento de las dos capitales.

Algo se hará, de todos modos, aceptando las medidas de moderación en los presupuestos nacionales urgidas por la Comisión Europea, aunque estas medidas no servirían de nada si no se acompañasen de un sistema de acciones más amplio. Esta mañana, hablando de esta Europa que parte hacia una cruzada antinflacionista, decía un colega de «Journal de L'Europe» que la Comunidad necesita una coraza para esta batalla, pero necesita también, para andar por casa, un cinturón de castidad.

Dicho sin metáforas: ha de cesar la subordinación de Europa a los Estados Unidos. Urge, como señalaba esta mañana otro diario, que se prevenga toda entrada intempestiva de dólares, hinchando los «stocks» monetarios de cada nación. Y el diario añadía lo siguiente: Si los actuales controles resultan ineficaces, convendrá que se deje flotar el dólar en lugar de sacrificar la estabilidad a la Comunidad de servirse de esta moneda y de sostener su valor.

En cuanto al proceso de unión económica y monetaria, cualquiera que sea su ritmo, es obvio que comportará siempre una cesión de parte de la soberanía nacional, y esta circunstancia, que molesta habitualmente a Francia, no entusiasma tampoco a Gran Bretaña, pese a su nuevo idilio europeo. Algunos países no eran partidarios de que los ministros europeos abordasen en Roma y con vistas a la cumbre el tema de la inflación, considerando que la cuestión afectaba más concretamente a algunas capitales que a otras. Pero al final no ha sido así, aunque nadie sabe qué harán los jefes de estado y gobierno para combatir seriamente esta epidemia generalizada. Se piensa aquí que ninguna de las situaciones económicas na-

BONN: El Pacto de Varsovia quiere demostrar su capacidad defensiva

Superioridad de potencial humano y armamento frente a la OTAN

BONN, 13. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Durante cuatro días se celebrarán en territorio checoslovaco unas de las maniobras militares del Pacto de Varsovia más importantes de los últimos años. Es el primer entrenamiento militar del bloque que tiene lugar en Checoslovaquia desde la invasión de 1968. El fin de estos ejercicios, denominados «Señal 72», y en los que participan la Unión Soviética, Polonia, Hungría, la República Democrática Alemana y Checoslovaquia, es demostrar la capacidad defensiva de las fuerzas del Pacto frente —como se ha declarado oficialmente— a «las agresivas intenciones del imperialismo».

En este caso está fuera de toda duda que, a gusto o disgusto, Praga ha dado el «sí», consciente de los gastos que esto le supone y de los recuerdos que puede despertar en la población el desfile por sus campos de las mismas tropas que hace cuatro años pusieron fin a la primavera política. La consigna de Praga al pueblo es que ninguno de los soldados del Pacto debe ser objeto de insultos o gestos despectivos. Muy al contrario, el ciudadano debe adoptar más bien una actitud de agradecimiento por el gesto de fraternidad del 21 de agosto de 1968.

SUPERIORIDAD SOBRE LA NATO

El alto estado mayor del Pacto de Varsovia, ministros de la defensa y generales, se han reunido antes de dar comienzo las maniobras no sólo para observar desde el primer momento el rápido transporte de las tropas, sino también para deliberar sobre la actitud rumana frente a estos ejercicios militares. Como es sabido, Bucarest se opone a que tropas extranjeras participen en maniobras militares en su país sin el consentimiento expli-

to del Gobierno correspondiente. En este caso está fuera de toda duda que, a gusto o disgusto, Praga ha dado el «sí», consciente de los gastos que esto le supone y de los recuerdos que puede despertar en la población el desfile por sus campos de las mismas tropas que hace cuatro años pusieron fin a la primavera política. La consigna de Praga al pueblo es que ninguno de los soldados del Pacto debe ser objeto de insultos o gestos despectivos. Muy al contrario, el ciudadano debe adoptar más bien una actitud de agradecimiento por el gesto de fraternidad del 21 de agosto de 1968.

últimos, disponen los estados del Pacto de Varsovia de 42.000. En cuanto a las fuerzas aéreas, la diferencia es todavía mayor, disponiendo los comunistas de cazas estratégicos, mientras que los occidentales no tienen un solo aparato de esta categoría. La OTAN dispone de 28 divisiones, a las que se enfrentan en el sector oriental 59. En el caso de los efectivos navales, la diferencia, a favor del Pacto comunista, es de ocho a uno.

Las maniobras, cuya duración prevista es de cuatro días, tienen por escenario la región de Bratislava, próxima a la frontera austriaca. Según expertos militares occidentales se va a simular la defensa de un ataque nuclear por parte de Occidente. En cualquier caso, han de demostrar que la Unión Soviética persigue, más que una política defensiva, una política ofensiva, ya que su potencia militar sobrepasa, con creces, lo que sería necesario para la defensa. Esto no impide, sin embargo, que desde el punto de vista soviético estas manifestaciones militares constituyan un factor esencial en el mantenimiento de la paz.

HUMOR

